



MODELO SERIE 3334SS and 3334SS-4003

Sierra De Poder Para Carne Modelo 3334 Manual de Operación y Servicio
Revisado-Del No. de Serie 1,000 en Adelante



*** AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD ***
**Este manual contiene instrucciones importantes
para su seguridad que deben ser estrictamente
respetadas durante el uso de este equipo**

ÍNDICE

	Página
NOTA PARA PROPIETARIOS Y OPERADORES	1
CONSEJOS DE SEGURIDAD.....	2
INSTALACIÓN	3
OPERACIÓN.....	6
PARA PROCESAR EL PRODUCTO	6
LIMPIEZA.....	8
MANTENIMIENTO.....	9
GENERALIDADES.....	9
LUBRICACIÓN	10
TABLA DE SEGURIDAD PARA PARED (PARTE No. 671).....	11
AJUSTE DEL MOTOR	12
BARRA GUIA Y GUARDA DE LA CINTA BANDA	12
DIAGRAMAS DE PARTES	14
ENSAMBLES DE SWITCHES Y PARTES DE SERVICIO	22&24
DIAGRAMAS DE CABLEADO	23&25
DIAGRAMAS DE PARTES, CANAL Y UNIDAD TRANSPORTADORA DE CARNE , SERIE 4003	26
APLICACIONES DE LA CUBIERTA DEL MOTOR.....	27
DIAGRAMAS DE PARTES, VOLANTE INFERIOR REMOVIBLE	27
LISTA DE PARTES/CÓMO ORDENAR	28
LISTA DE ENSAMBLES DE PARTES/CÓMO ORDENAR	29
LOCALIZACIÓN DE ETIQUETAS DE ADVERTENCIA EN LA MÁQUINA	30
HISTORIA DEL CABEZAL EN ACERO INOXIDABLE	32
GARANTÍA LIMITADA	32

Este manual es traducción al Español del manual del Fabricante por lo que su contenido corresponde a las condiciones que establece el fabricante en el país del origen

Las garantías expresadas en este manual corresponden por lo tanto al país de origen por lo que la garantía sobre este equipo se sujetara a las condiciones establecidas por el distribuidor autorizado en cada país

AVISO PARA PROPIETARIOS Y OPERADORES

Los productos BIRO están diseñados para el procesamiento de alimentos de manera segura y eficiente. Existe la posibilidad de lesiones graves, aun si el operador es debidamente capacitado y supervisado. Es responsabilidad del propietario garantizar que esta máquina se use de manera adecuada y segura, mediante la estricta observación de las instrucciones que contiene este manual, así como cualquier requerimiento de la legislación local.

Nadie deberá usar o dar servicio a esta máquina si no cuenta con la capacitación adecuada para ello o sin supervisión. Todos los operadores deberán estar perfectamente familiarizados con los procedimientos contenidos en este manual. No obstante, BIRO no puede prever todas las circunstancias o ambientes en los que se emplean sus productos. Usted, el propietario u operador, debe estar atento a los peligros que se presentan durante el funcionamiento de este equipo - **en especial al movimiento de la cinta banda afilada** de la sierra que se usa. Ningún menor de 18 (dieciocho) años debe operar este equipo. Si tiene dudas acerca de algún aspecto en particular, consulte con su supervisor.

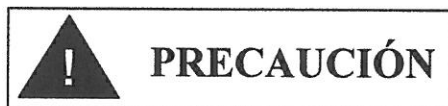
Este manual contiene un número de medidas de seguridad en su sección sobre **CONSEJOS DE SEGURIDAD**. Se incluyen además diversas advertencias adicionales a lo largo del manual. Las advertencias relacionadas con su seguridad personal se indican mediante:



O



Las advertencias relacionadas con posibles daños al equipo se indican mediante:



Asimismo, BIRO le entrega a Ud. una tabla de seguridad para pared que deberá colocarse cerca del equipo. Si cualquiera de las etiquetas de advertencia, tabla de seguridad para pared o el manual se pierden, dañan o se vuelven ilegibles, notifíquelo a su distribuidor BIRO más cercano, o solicite directamente que le sea reemplazado.

Sin embargo, recuerde que este manual y las etiquetas de advertencia no sustituyen la necesidad de mantenerse alerta y emplear su sentido común al usar este equipo.

Este manual aplica a las máquinas con el número de serie 1,000 en adelante.

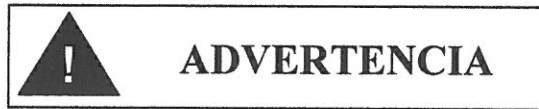
CONSEJOS DE SEGURIDAD



CINTA BANDA AFILADA DE LA SIERRA (MÓVIL) PARA EVITAR LESIONES PERSONALES GRAVES

- **JAMÁS** toque esta máquina sin capacitación y autorización de su supervisor.
- **SIEMPRE** mantenga sus manos alejadas de la cinta banda afilada (móvil), así como de otras partes móviles.
- **ÚNICAMENTE** emplee electricistas calificados para la instalación, de acuerdo con las normas locales de construcción: la máquina **DEBE** estar adecuadamente conectada a tierra.
- **NO** manipule ni retire el cabezal y las puertas de la base, ni la protección de la sierra en la barra guía de la cinta banda.
- **JAMÁS** opere con la barra guía de la cinta banda y la protección de la cinta banda fuera de su posición, ni lo haga si la protección de la sierra ha sido retirada de la barra guía.
- **SIEMPRE** ajuste la barra guía de la cinta banda a media pulgada de separación entre el producto que va a cortar y la barra guía de protección.
- **NUNCA** use guantes mientras opera la sierra.
- Apáguela **SIEMPRE**; desconéctela de la toma de corriente y realice el procedimiento de Inmovilización/etiquetado de la máquina, **ANTES** de limpiarla o darle servicio.
- **JAMÁS** deje la máquina sin supervisión mientras esté en operación.
- **REEMPLACE RÁPIDAMENTE** todas las etiquetas gastadas o ilegibles.
- **SIEMPRE** consulte su manual de operación y servicio **ANTES** de ponerla en operación, limpiarla o darle servicio.
- **EXCLUSIVAMENTE** emplee partes y accesorios de BIRO, debidamente instalados.

INSTALACIÓN



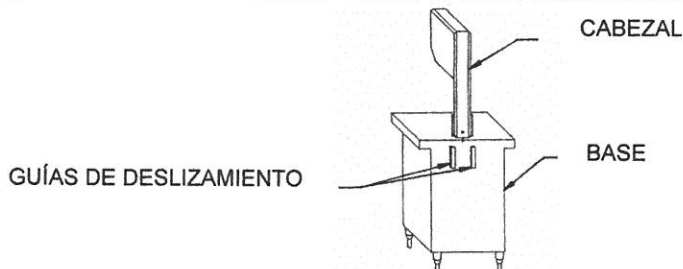
PARA EVITAR LESIONES PERSONALES GRAVES, INSTALE EL EQUIPO EN UN ÁREA DE TRABAJO ADECUADA

- **SIEMPRE** emplee técnicos y electricistas debidamente capacitados para la instalación.
 - **SIEMPRE** instale el equipo en una área de trabajo con espacio e iluminación adecuados.
 - **EXCLUSIVAMENTE** opere sobre superficies sólidas, parejas y no resbalosas.
 - **JAMÁS** opere con la barra guía de la cinta banda y la protección de la cinta banda en posición elevada, ni retire esta protección de la sierra.
 - **SIEMPRE** ajuste la barra guía de la cinta banda y la protección de la cinta banda a media pulgada de separación entre el producto por cortar y la protección.
 - **JAMÁS** opere sin que la tabla de seguridad para pared y todas las etiquetas de advertencia estén colocadas.
1. Lea este manual completamente antes de la instalación y operación de la sierra. **No** proceda a instalarla y operarla si tiene dudas o no entiende algún punto del manual. Primero, póngase en contacto con su distribuidor local, o directamente con BIRO.
 2. Instale la máquina sobre una superficie pareja, sólida y no resbalosa, en una área de trabajo bien iluminada y lejos de los niños o visitantes.



SIEMPRE NIVELE LA MÁQUINA ANTES DE USARLA

3. Después de instalar la máquina en el área de operación, es sumamente importante que los cuatro pernos de ajuste de las patas se ajusten para nivelar la máquina, así como para evitar movimientos.
4. Para montar la placa calibradora para carne (Parte No AS16275) sobre la máquina; afloje la perilla del seguro (Parte No. 272-7) sobre la abrazadera calibradora para carne que se encuentra sobre el lado derecho. Retire la cremallera calibradora para la carne (Parte No. 16272AL) e inserte la placa y la perilla en la cremallera calibradora para la carne. Vuelva a instalar la cremallera insertando primero el lado rectangular en la abrazadera calibradora para carne del lado izquierdo, después mueva el extremo hueco redondo de la cremallera hasta la posición inicial de cierre. Asegure la perilla de cierre girándola en sentido de las manecillas del reloj. **VERIFIQUE** que la unidad haya quedado bien segura. Mantenga la cremallera bien aceitada con aceite mineral (para contacto con alimentos), con el objeto de asegurar un movimiento libre.
5. El cabezal (Parte No. 16005) viene separado de la base. Inserte el cabezal en las chavetas de deslizamiento (Parte No. 260) que se encuentran en la parte posterior de la estructura de la base. Asegúrese de que las chavetas de deslizamiento estén aceitadas o engrasadas para garantizar el libre movimiento vertical de la estructura del cabezal.



6. Coloque el elevador manual removible junto con la unidad de protección de la cinta banda (Parte No. A211) sobre la barra guía de la cinta banda (Parte No. 116-22) y asegúrela en su lugar mediante la perilla de sujeción de acción manual (Parte No. 211A-291Q).



CINTA BANDA AFILADA PARA LA SIERRA, MANÉJESE CON EXTREMA PRECAUCIÓN

7. Colocando la cinta banda en la sierra: Instale el volante superior (Parte No. A16003U335-6) sobre la abrazadera de bisagra (Parte No. 71-1). Cuelgue la cinta banda sobre el volante superior y sostengala con la mano derecha. Con la izquierda, sostenga el dorso de la cinta banda e insértelo con fuerza entre los limpiadores frontales de la cinta banda (Parte No. 131) que se encuentran colocados debajo de la guía de nylon. Baje la guía de nylon e inserte el reverso de la cinta banda sobre la guía superior de la sierra (Parte No. 602B). La cinta banda ya debe haber caído sobre el volante inferior. Con la mano derecha deslice con fuerza el reverso de la cinta banda entre los limpiadores posteriores de la cinta banda (Parte No. 131). La cinta banda se encuentra lista para ser apretada. Empuje hacia abajo el brazo de trinquete (Parte No. 10-1) que se encuentra en la parte posterior de la estructura de la base. Gire despacio el volante superior con la mano para garantizar la adecuada colocación de la cinta banda de la sierra sobre los volantes. Apriete para alcanzar la tensión adecuada. Cuando el calibrador de tensión (Parte No. 16197) que se encuentra colocado sobre la parte posterior inferior del cabezal prácticamente no tenga movimiento, la cinta banda tiene la tensión adecuada. Si el calibrador no tiene movimiento alguno la tensión es excesiva y se debe aflojar un poco. (Parte No. 16197).
8. La abrazadera lateral del disco (Parte No. S12214B) está empacada suelta en la máquina y tiene que ser instalada sobre el lado izquierdo de la estructura de la base con los herrajes adjuntos, y debe ser revisada para darle el ajuste adecuado. El disco estacionario tiene que estar fijo.
9. El disco estacionario (Parte No. A16163) se coloca en la parte superior de la estructura de la base y esta sujeto en su lugar por dos vástagos corredizos de sujeción (Parte No. 16212), colocados en la parte posterior de la base.
10. La unidad del transportador deslizante para la carne (Parte No. A16155) se instala girando la unidad del tope móvil (Parte No. A16200) en sentido de las manecillas del reloj. Después de colocar la unidad de transporte en el canal para operación, gire en sentido contrario a las manecillas del reloj para asegurarlo.
11. Coloque la TABLA DE SEGURIDAD para pared a la vista del operador. Mantenga el manual al alcance del operador.
12. La máquina DEBE estar adecuadamente conectada a tierra. Contrate a un electricista calificado para la instalación de acuerdo con las normas de construcción.

CABLEADO DEL MOTOR

- 1) El intercambio de corriente se realiza en la caja de distribución del motor. Los cables están marcados adecuadamente. Las instrucciones de cambio se encuentran sobre la placa del motor o sobre la caja de distribución del motor.
- 2) Todas las sierras están cableadas para 220 volts, a menos que se especifique lo contrario. Asegúrese de que las especificaciones del motor (voltaje, ciclo, fase) concuerden con la línea de toma de corriente. Asegúrese de que la línea de voltaje cumpla con las especificaciones.
- 3) Conecte todas las entradas a la máquina en la forma adecuada y aceptada por los inspectores eléctricos locales.
- 4) Recomendamos emplear cable no menor del No. 12. Si los cables son muy delgados, la máquina puede no tener suficiente poder y/o velocidad para cortar.
- 5) La banda en V viene suelta en el empaque, para evitar deformaciones, y debe ser instalada sobre las poleas al momento de cablear el motor.
- 6) Los fabricantes de BIRO no se hacen responsables por el cableado permanente, las conexiones o las instalaciones.



NOTA PARA EL PROPIETARIO Y EL TÉCNICO ELECTRICISTA: SI ESTA MÁQUINA NO CUENTA CON UNA CONEXIÓN DE CABLE Y CLAVIJA A LA TOMA DE CORRIENTE, ENTONCES DEBERÁ ESTAR EQUIPADA O CONECTADA A UN INTERRUPTOR DE DESCONEJÓN DE OPERACIÓN MANUAL (OSHA 1010.147).

- 13) Asegúrese que la barra guía con la protección de la cinta banda se encuentren en la posición más baja. Cierre las puertas del cabezal y de la base.
- 14) Oprima el botón de inicio (start) y verifique que el motor tenga el faseo adecuado. La cinta banda deberá deslizarse hacia abajo sobre la guía de la cinta banda.
- 15) Vigile que la cinta banda haga su recorrido en forma adecuada. El reverso de la cinta banda tendrá que estar centrado en el orificio de la guía de la cinta banda en la barra estacionaria (Parte No. 119A). Oprima el botón de paro (stop) para que se detenga la máquina.
- 16) Revise la colocación de todas las etiquetas de advertencia, la tabla de seguridad para pared y el manual. La máquina se encuentra lista para que operadores capacitados procesen el producto.
- 17) Póngase en contacto con su distribuidor local de BIRO en forma directa, si tiene dudas o problemas en relación con la instalación u operación de esta máquina.

**ETIQUETAS DE ADVERTENCIA Y TABLA DE SEGURIDAD PARA PARED PARA LAS SIERRAS DE PODER BIRO
VER PÁGINAS 30 Y 31 PARA LA COLOCACIÓN SOBRE LA MÁQUINA**

ADVERTENCIA

NO TOQUE, INTERCONECTE O RETIRE NINGÚN INTERRUPTOR DE SEGURIDAD, NI NINGÚN OTRO DISPOSITIVO DE SEGURIDAD.

SIEMPRE DESCONECTE DE LA FUENTE DE ENERGÍA ELÉCTRICA ANTES DE RETIRAR CUBIERTAS, PROTECCIONES, PUERTAS, TAPAS, SEGUROS Y TABLEROS. PARA LIMPIAR, DAR MANTENIMIENTO O POR CUALQUIER CAUSA, EL NO RESPETAR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA DAR COMO RESULTADO SERIOS DAÑOS CORPORALES.

653PS

PARTE NO. 653PS



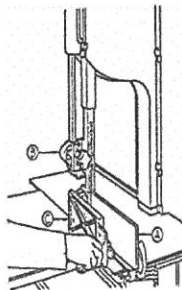
ADVERTENCIA

ESTE EQUIPO SOLAMENTE DEBE SER OPERADO POR PERSONAL DEBIDAMENTE CAPACITADO

Esta sierra contiene una cinta banda con filo.

Para reducir riesgos de lesiones:

1. Antes de usar, asegúrese de que:
 - La placa del calibrador (A) y los demás componentes estén bien asegurados.
 - Todas las etiquetas de advertencia y protecciones estén en su lugar.
 - Que la barra guía (B) esté ajustada a 1/8 pulg. por encima del producto por cortar.
 2. Al cortar:
 - Mantenga dedos y manos alejados de la cinta banda.
 - Asegure el producto fuertemente contra la placa del calibrador.
 - Use el empujador de corte final©, cuando haga los cortes finales.
3. Parte No. 256p. Antes de limpiar:
 - Apague y desconecte la máquina.
 - Quite la cinta banda de la sierra.
 - Tenga extremo cuidado al manejar la cinta banda de la sierra.



¡USE SU SIERRA CORTADORA DE CARNE BIRO CON PRECAUCIÓN!

CONSULTE EL MANUAL DE PARTES Y SERVICIO QUE SE ANEXA A LA MÁQUINA PARA INFORMACIÓN ADICIONAL DE SEGURIDAD.

PARTE NO. 671.
NO. 16716

PELIGRO

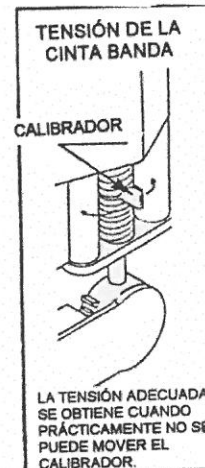


BIRO # 708

C
I
N
T
A
B
A
N
D
A

E
X
P
U
E
S
T
A

PARTE NO. 708



PARTE NO. 7

PRECAUCIÓN

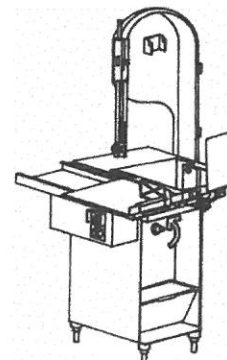
** Esta sierra ha sido equipada con un volante inferior REMOVIBLE**

**ATENCIÓN: ELECTRICISTAS / TÉCNICOS DE SERVICIO
** LEA ANTES DE ENCENDER LA SIERRA DE PODER**
IMPORTAN**

Esta sierra ha sido eléctricamente probada de fábrica, pero el faseo eléctrico para una rotación adecuada puede no concordar el de su toma de corriente.

SIN VOLANTE SIERRA INFERIOR revise la rotación del eje. **La rotación debe ir contrarreloj cuando fasee el eje.**

El no confirmar rotación adecuada puede dar como resultado que caiga el volante.



PARTE

OPERACIÓN

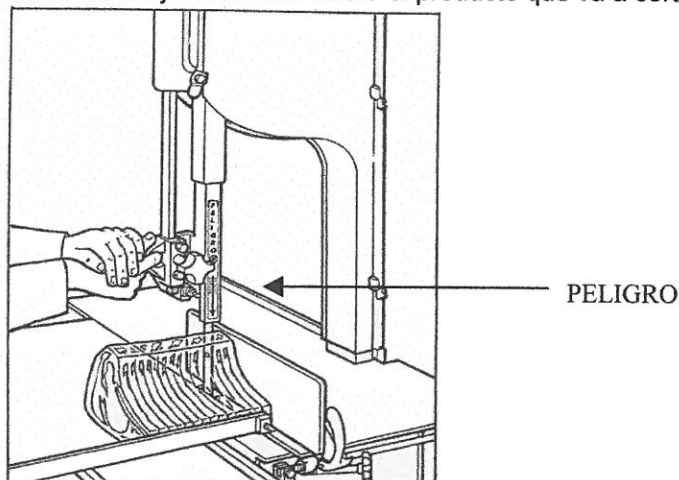


CINTA BANDA AFILADA (MÓVIL) PARA EVITAR LESIONES GRAVES

- **ÚNICAMENTE** personal con capacitación adecuada deberá usar este equipo.
- **SIEMPRE** mantenga sus manos alejadas de la cinta banda afilada (móvil), así como de otras partes móviles.
- **NUNCA** opere con la barra guía de la cinta banda y la protección de la cinta banda en posición elevada, ni lo haga si la protección de la cinta banda ha sido retirada de la barra guía.
- **SIEMPRE** ajuste la barra guía de la cinta banda a media pulgada de distancia del producto que va a cortar.
- **SIEMPRE** utilice la paleta de plástico gris (empujador de corte final de seguridad), para productos más pequeños o para los últimos cortes del producto.
- **NO** use guantes cuando opere la máquina
- **NO** manipule, interconecte, altere o modifique este equipo en ninguna forma de su condición original.
- **SIEMPRE** apague la máquina, desconéctela de la toma de corriente, y realice el procedimiento de Inmovilización/etiquetado de la máquina antes de limpiarla o darle servicio.
- **NUNCA** deje la máquina sin supervisión mientras esté funcionando.
- **NUNCA** opere sin que haya colocado todas las advertencias y la tabla de seguridad para pared.

A. PARA PROCESAR EL PRODUCTO

1. Antes de encender la sierra de poder, ajuste la barra guía de la cinta banda, con la protección de la cinta banda hacia abajo hasta 1/2" sobre el producto que va a cortar.





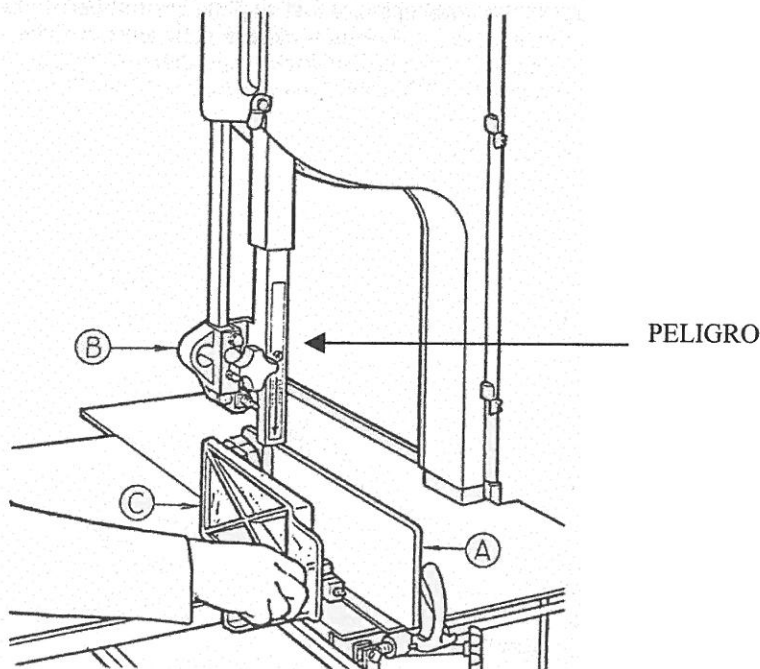
NO USE GUANTES PARA OPERAR LA MÁQUINA!

2. Asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y con seguro.
3. Ajuste la placa del calibrador para carne al espesor de corte deseado.
4. Oprima el botón de arranque (start) y vigile que la cinta banda afilada corra de manera correcta.
5. Coloque el producto frente al transportador para la carne, estando de pie frente a la cortadora. Tenga cuidado con sus manos, mantenga sus manos alejadas de la cinta banda afilada de la sierra (móvil). Recárguese ligeramente sobre la parte delantera del extremo curvado del transportador para carne, sostenga el producto firmemente con la mano derecha, con la cara del producto al ras de la placa del calibrador. Mueva el transportador para carne de derecha a izquierda a una velocidad constante hasta que haya pasado completamente por la cinta banda afilada de la sierra. Use su mano izquierda para retirar la pila del producto cortado, **JAMÁS INTENTE TOCAR EL FRENTE DE LA CINTA BANDA AFILADA DE LA SIERRA**. Al hacer el movimiento de regreso, jale el producto hacia Ud., y retírelo de la cinta banda de la sierra.



JAMÁS INTENTE TOCAR O SOSTENER EL PRODUCTO POR EL FRENTE DE LA CINTA BANDA AFILADA DE LA SIERRA EN MOVIMIENTO

6. Use **SIEMPRE** la paleta de plástico gris (empujador para corte final de seguridad) (Parte No. 256P) para productos más pequeños o para los últimos cortes del producto. La paleta empujadora viene estándar con todas las sierras de poder BIRO.



7. Al terminar, oprima el botón de paro (stop). Continúe con el procedimiento de inmovilización/etiquetado.

LIMPIEZA

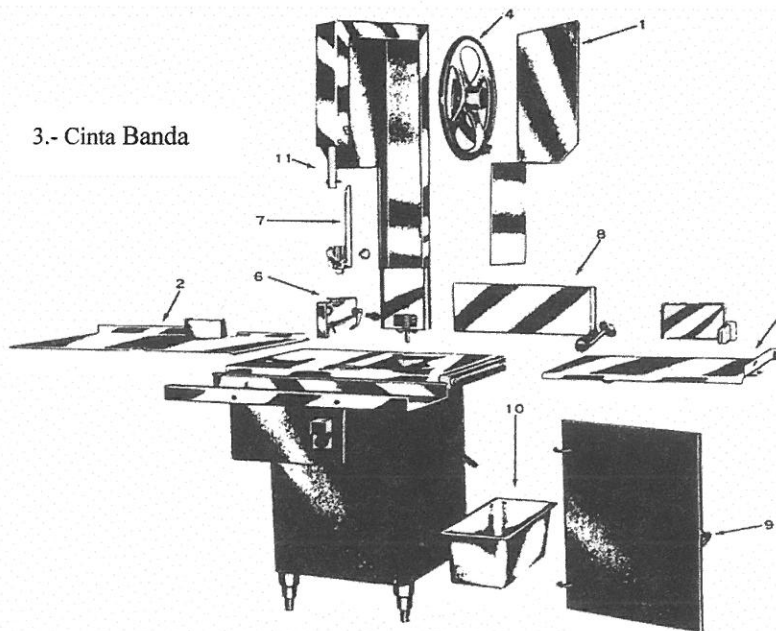


CINTA BANDA AFILADA (MÓVIL) PARA EVITAR LESIONES PERSONALES

- **SIEMPRE** apague la máquina, desconecte de la toma de corriente y realice el procedimiento de inmovilización/etiquetado de la máquina, **ANTES** de limpiarla o de darle servicio.
- **SOLO** utilice materiales, equipo y procedimientos recomendados para la limpieza.
- **NUNCA** rocíe agua u otras sustancias líquidas directamente sobre el motor, el interruptor o cualquier otro componente eléctrico.
- **SIEMPRE** limpie perfectamente el equipo, por lo menos una vez al día.

LIMPIEZA DE LA SIERRA DE PODER BIRO:

Desconecte la corriente eléctrica de la máquina antes de limpiarla. Las partes que deben removerse se han colocado de manera accesible y pueden retirarse sin necesidad de usar herramientas. Observe que todas las partes han sido numeradas en el dibujo de abajo. Cada parte debe ser retirada para la limpieza en la secuencia numerada que aparece abajo. Para asegurar cortes más limpios, mantenga el sistema de limpieza en buenas condiciones. Debe revisar las partes del sistema de limpieza semanalmente, y cambiarlas cuando se requiera, de la manera siguiente: Limpiadores de volante (Parte No. 179), limpiadores de cinta banda (Parte No. 131), Guía para la cinta banda en barra estacionaria (Parte No. 119A), Guía superior de la cinta banda (Parte No. 602B), Guía de soporte inferior para la cinta banda (Parte No. 605) y Guía de nylon (Parte No. 177).



MANTENIMIENTO



CINTA BANDA AFILADA (MÓVIL) PARA EVITAR LESIONES PERSONALES GRAVES

- **SIEMPRE** apague la máquina, desconecte la toma de corriente y realice el procedimiento de inmovilización/etiquetado de la máquina **ANTES** de darle servicio.
- **NUNCA** toque la máquina sin capacitación y autorización del supervisor.
- **SIEMPRE** mantenga sus manos alejadas de la cinta banda afilada y demás partes móviles.
- **NUNCA** interconecte, altere o modifique la forma original del equipo en forma alguna.
- **SUSTITUYA CON RAPIDEZ** cualquier parte desgastada o las etiquetas que se vuelvan ilegibles.
- **EMPLEE EXCLUSIVAMENTE PARTES AUTÉNTICAS BIRO** y otros accesorios debidamente instalados.

A. GENERALIDADES

1. La máquina tendrá que ser inspeccionada con regularidad, cada vez que la limpie (por lo menos una vez al día), para garantizar que se encuentre en buenas condiciones y que no haya sido dañada ni mal utilizada.

- a) **VOLANTES DE LA SIERRA:** Limpie los canales de los volantes todos los días. Revise para ver si no presentan grietas, rebabas o desgaste en los lados y acanaladuras.



NO SUMERJA LA UNIDAD DEL VOLANTE SUPERIOR EN AGUA

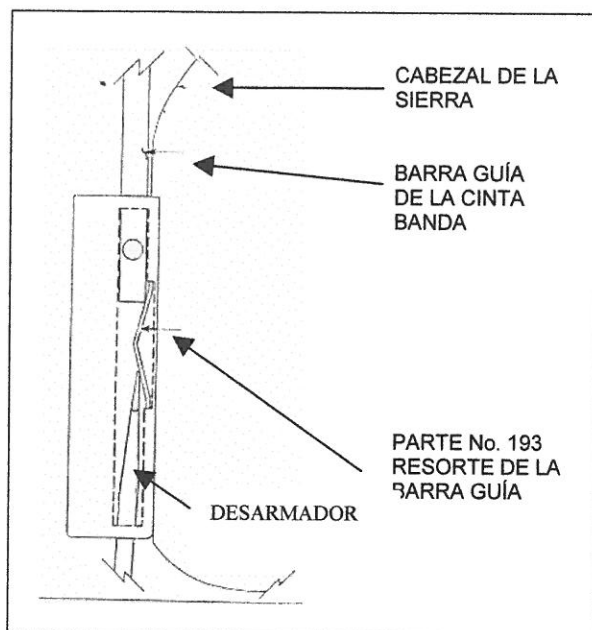
- b) **UNIDAD DE LIMPIADORES DE VOLANTES:** Revise las condiciones de las piezas limpiadoras, cámbielas cada 4 (cuatro) semanas. Revise la condición del resorte, (reemplácelo en caso necesario).

- c) **UNIDAD REMOVIBLE DEL ELEVADOR MANUAL:** Revise las condiciones de la barra de protección de la cinta banda, asegúrese de que los pernos de montaje estén apretados y que la calcomanía de PELIGRO CINTA BANDA EXPUESTA esté pegada en su lugar y sea legible. Verifique las condiciones de la guía superior de la cinta banda (Parte No. 602B), reemplácela cada 6 (seis) meses. Revise el ajuste de la guía superior de la cinta banda que debe ser de 1/32 de pulgada (0.8 mm) (entre la parte posterior de la sierra y el carburo de la guía de la cinta banda.



JAMÁS USE ESTA MÁQUINA SIN QUE ESTÉN DEBIDAMENTE INSTALADAS Y FUNCIONANDO LA BARRA GUÍA Y LA PROTECCIÓN DE LA CINTA BANDA.

- d) **BARRA GUÍA DE LA CINTA BANDA DE LA SIERRA:** Revise las condiciones de la barra para ver si no se ha desprendido el recubrimiento o si hay desgaste y sustitúyala en caso necesario. Verifique que la tensión del resorte de la barra guía sea la adecuada. El resorte debe sostener la barra en la posición que se desee en su trayecto. Sustituya el resorte de la barra guía (Parte No. 193), en caso necesario, use las instrucciones de la pagina siguiente.



1. Retire la perilla de sujeción del elevador manual y la unidad del elevador manual.
2. Retire el perno de sujeción del elevador manual.
3. Empuje el espárrago de la barra guía de la cinta banda hacia arriba y fuera de la parte superior de la estructura del cabezal.
4. Retire el resorte de la barra guía de la cinta banda.
5. Limpie y lubrique el área del forro antifricción (el área cuadrangular indentada que acomoda el resorte de la barra guía de la cinta banda).
6. Baje el nuevo resorte de la barra guía de la cinta banda a través de la parte superior del área del forro antifricción y coloque el resorte en su posición usando un desarmador estándar. (NOTA: Dibujo).
7. Mientras mantiene el resorte en su posición correcta, vuelva a colocar la barra guía de la cinta banda desde la parte superior, comprimiendo ligeramente el resorte hasta que la guía de la cinta banda se deslice por encima del resorte.
8. Sustituya el espárrago de sujeción del elevador manual, la unidad del elevador manual y la perilla de éste.
9. Pruebe realizando diferentes ajustes.

- e) **ENSAMBLE DE LA BARRA ESTACIONARIA:** Revise las condiciones de la guía de nylon (Parte No. 177), cámbiela cada 4 (cuatro) semanas. Verifique las condiciones de la guía de la cinta banda (Parte No. 119A), revise el trayecto de la cinta banda de la sierra a lo largo de la guía, el reverso de la cinta banda debe estar centrado sobre el orificio, cámbiela cada 6 (seis) meses. Revise las condiciones de la guía de soporte inferior de la cinta banda (Parte No. 605). Revise el ajuste de la guía de soporte, debe tener un espacio de 1/32 de pulgada (0.8 mm) entre el dorso de la cinta banda y el carburo de la guía de la cinta banda. Cámbielo cada 6 (seis) meses.
- f) **LIMPIADORES DE LA CINTA BANDA:** Verifique las condiciones de los limpiadores de la cinta banda, cámbielos cada 4 (cuatro) semanas.
- g) **UNIDAD DEL TRINQUETE:** Revise que el deslizamiento durante la operación sea suave. Revise las condiciones del resorte, y reemplácelo en caso necesario.
- h) **CHAVETAS DE DESLIZAMIENTO:** Verifique que la estructura del cabezal se mueva libremente de arriba hacia abajo. Revise de lado a lado y longitudinalmente. Ajústelo de acuerdo con sus necesidades. Engrase cada 4 (cuatro) semanas.
- i) **UNIDAD DEL CALIBRADOR PARA CARNE:** Revise el libre movimiento de la placa de metal del calibrador para carne sobre la cremallera. La cremallera debe estar lubricada en todo momento (con aceite mineral para contacto con alimentos). Revise la operación de la palanca de desembrague. Revise que el engranaje del sin fin se inserte debidamente en la cremallera. Verifique la tensión del resorte de la palanca de desembrague y si es necesario cámbielo.
- j) **UNIDAD DEL TRANSPORTADOR PARA CARNE:** Revise que se mueva libremente durante el trayecto. Revise de lado a lado y longitudinalmente, ajuste en caso necesario. Revise la condición de los baleros, cámbielos en caso necesario. Revise la condición de la protección para el pulgar, reemplácela en caso necesario.
- k) **ADITAMENTOS DE SEGURIDAD:** La máquina cuenta con una paleta de plástico gris (para corte final de seguridad), así como con otros accesorios. Todas las etiquetas de seguridad deben estar pegadas y ser legibles. La placa que contiene el modelo y número de serie debe estar debidamente colocada y legible. La tabla de seguridad para pared debe colocarse a la vista del operador desde la máquina. La tabla de seguridad para pared debe estar accesible al operador.

B) LUBRICACIÓN

1. **BALEROS DE LOS VOLANTES SUPERIORES:** Engrase cada 4 (cuatro) meses. Cambie la grasa cada 12 (doce) meses.
2. **CAJA DEL BALEROS INFERIOR:** Engrase cada 4 (cuatro) meses. Cambie la grasa cada 12 (doce) meses.
3. **CHAVETAS DE DESLIZAMIENTO:** Engrase cada 4 (cuatro) semanas.
4. **BALEROS DEL TRANSPORTADOR PARA CARNE:** Engrase cada 4 (cuatro) semanas
5. **BARRA GUÍA DE LA CINTA BANDA:** Engrase diariamente con aceite mineral para contacto con alimentos.
6. **CREMALLERA DEL CALIBRADOR PARA CARNE:** Engrase diariamente con aceite mineral para contacto con alimentos.

NÚMERO DE PARTE 671
"TABLA DE SEGURIDAD PARA PARED DE LA SIERRA DE PODER BIRO"
COLÓQUESE SOBRE LA PARED A LA VISTA DEL OPERADOR

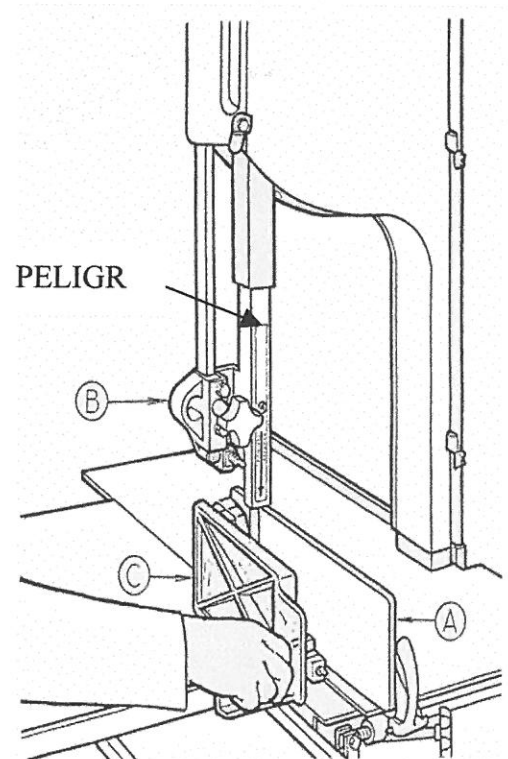


**ESTE EQUIPO SOLO DEBE UTILIZARLO
PERSONAL CAPACITADO**

**Esta sierra contiene una cinta banda muy filosa
(móvil).**

Para reducir riesgos de lesiones:

1. Antes de usarla asegúrese de:
 - Que la placa del calibrador para carne (A)
y otros componentes estén seguros.
 - Que todas las etiquetas de advertencia y las protecciones estén en su lugar.
 - Que La barra guía (B) se ajuste a ½ pulgada arriba del producto por cortar.
2. Al cortar:
 - Mantenga dedos y manos alejados de la cinta banda de la sierra.
 - Mantenga el producto asegurado contra la placa del calibrador para carne.
 - Emplee la paleta de plástico gris para impulsar © mientras hace los cortes finales. Parte No. 256P.
3. Antes de limpiar:
 - Apague la sierra y desconéctela de la corriente eléctrica.
 - Retire la cinta banda de la sierra
 - Tenga especial cuidado al manejar la cinta banda de la sierra.



**¡Use su sierra de poder BIRO en forma
segura!**

CONSULTE EL MANUAL DE SERVICIO Y PARTES QUE SE ANEXA A LA MÁQUINA
PARA INFORMACIÓN ADICIONAL DE SEGURIDAD.

C. AJUSTE DEL MOTOR.

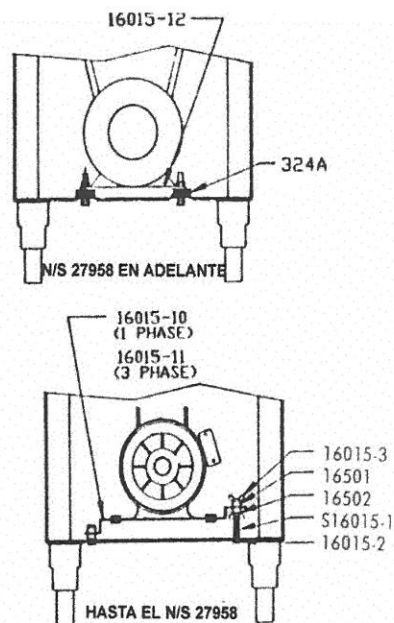
A partir de las sierras trifásicas modelos 3334 con número de serie 27958 en adelante **NO** vendrán equipadas con una base de motor ajustable, partes No. 16015-10 y 16015-11. El motor vendrá atornillado a la estructura de la base y la tensión de la banda en "V" se ajustará por medio de calzas.

Este cambio se ha realizado como consecuencia de las demandas del mercado por más latas velocidades de las cintas banda. La nueva montadura del motor asegurará una instalación más rígida creando una alineación positiva de la banda y minimizará las vibraciones de la máquina.

La base del motor ha sido rediseñada para aceptar motores de los tamaños de los motores trifásicos actuales. Las unidades previas al número de serie 27958 se les puede cambiar a dicho sistema ordenando las partes No. 16015-2 y 36 piezas No. 324A. (Calzas del motor)

AJUSTES

1. Para apretar la banda "V" en la base rígida, remueva la cantidad de calzas (parte No. 324A) debajo del motor hasta obtener la flexión deseada de la banda. Aproximadamente $\frac{1}{2}$ " (1.3 cm)
2. Para apretar la cinta banda en "V" con la base flotante, parte No. 16015-10, (sistema viejo) afloje las tuercas superiores (Parte No. 16015-3), después afloje unas tuercas iguales que se localizan debajo de la base de montadura. Esto permite que usted tenga la libertad de mover el motor hasta obtener la tensión deseada. Apriete de nuevo las tuercas superiores poco a poco y dando el mismo número de vuelta a todas para así mantener una horizontal. **NO** apriete al máximo las tuercas; esto causaría una presión excesiva y/o una falla prematura en los baleros del motor.



D. BARRA GUIA Y GUARDA DE LA CINTA BANDA

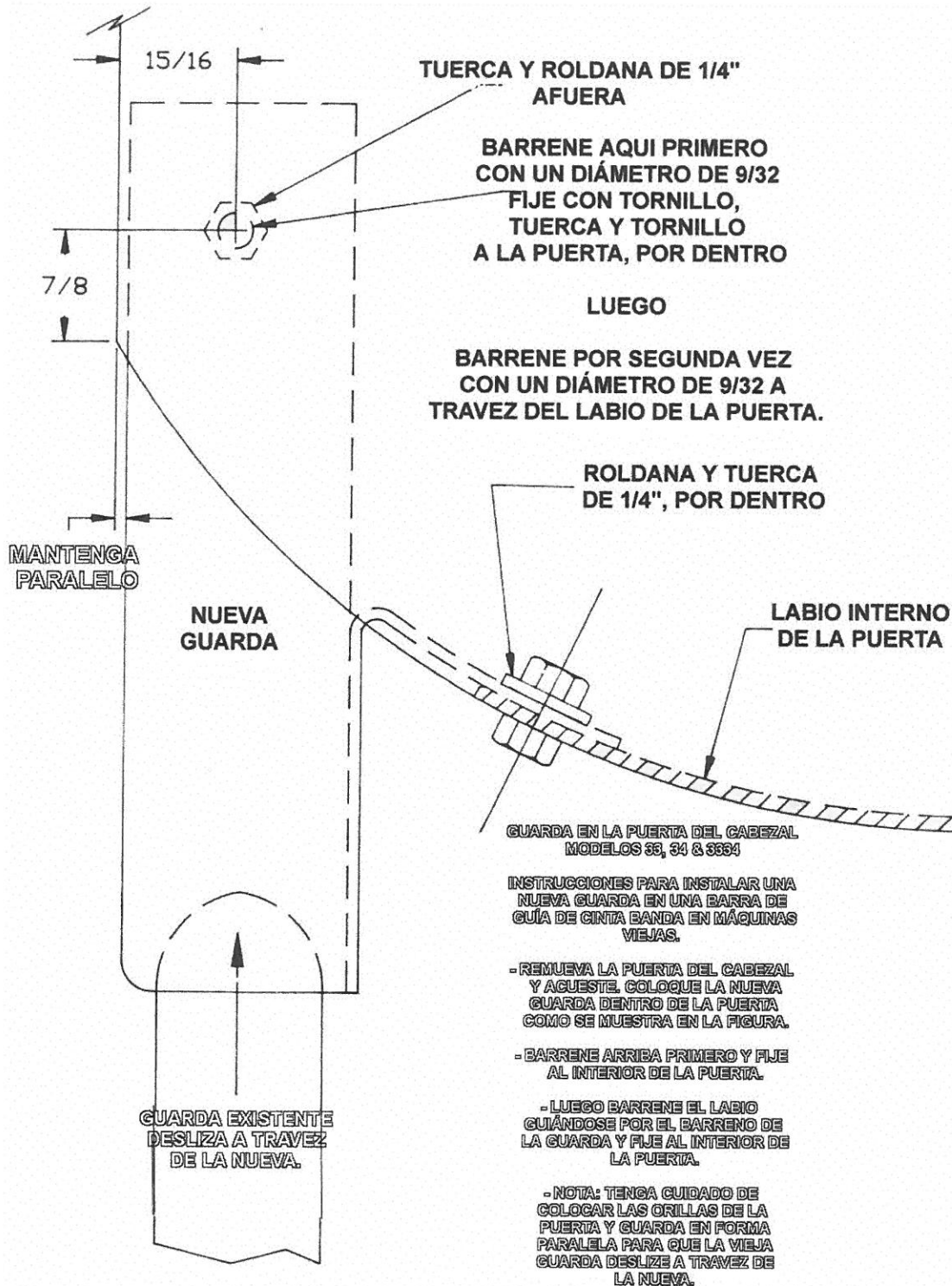
La fábrica recomienda que cuando se realice un servicio en cualquier SIERRA BIRO, la agencia de servicio se asegure de que dicha sierra esté equipada con las innovaciones de seguridad más recientes del fabricante.

En septiembre de 1969 se inició la producción de la sierra modelo 3334. El modelo 3334 estaba equipada con una barra guía de la cinta banda de 19" (48 cm); fue en 1973 que el largo de ésta fue ampliado a 23" (66 cm). En Junio de 1977, la barra fue acortada a su tamaño actual de 22" (56 cm.)

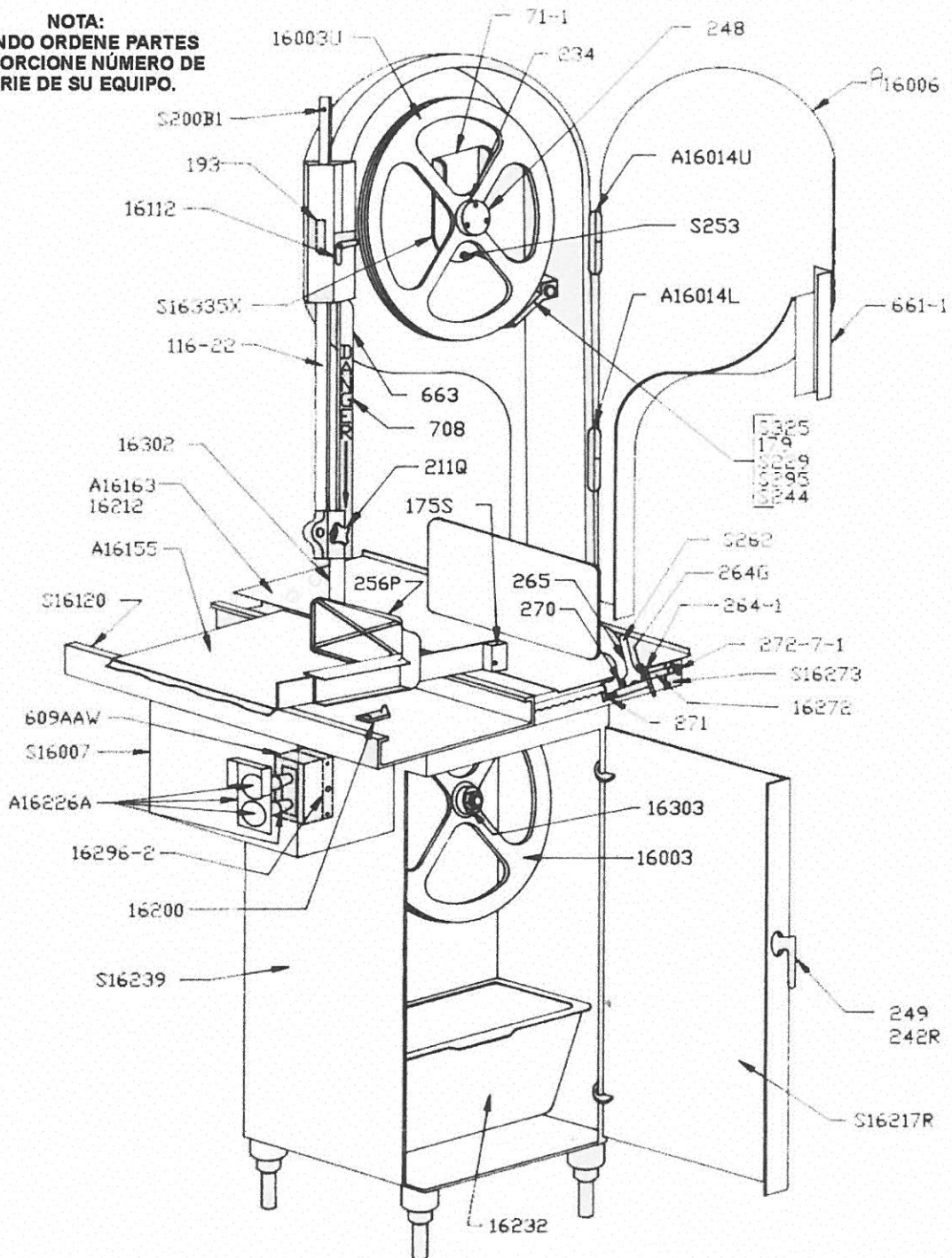
La misma guarda de la cinta banda que se utilizaba en las sierras modelos 33 y 34 (parte No.255) fue utilizada en el modelo 3334 y fue utilizado en dicha máquina hasta Junio de 1975.

La guarda de la cinta banda (parte No. 663) reemplazó a dicha barra en Junio de 1976 iniciando con los números de serie 12242 en adelante. Al mismo tiempo, la parte No. 661 localizada en la guarda de la puerta del cabezal (introducida en 1974) fue reemplazada por la parte No. 661-1 (guarda en la puerta del cabezal). Ambas partes, 663 y 661-1, son utilizadas en las sierras 3334 hoy.

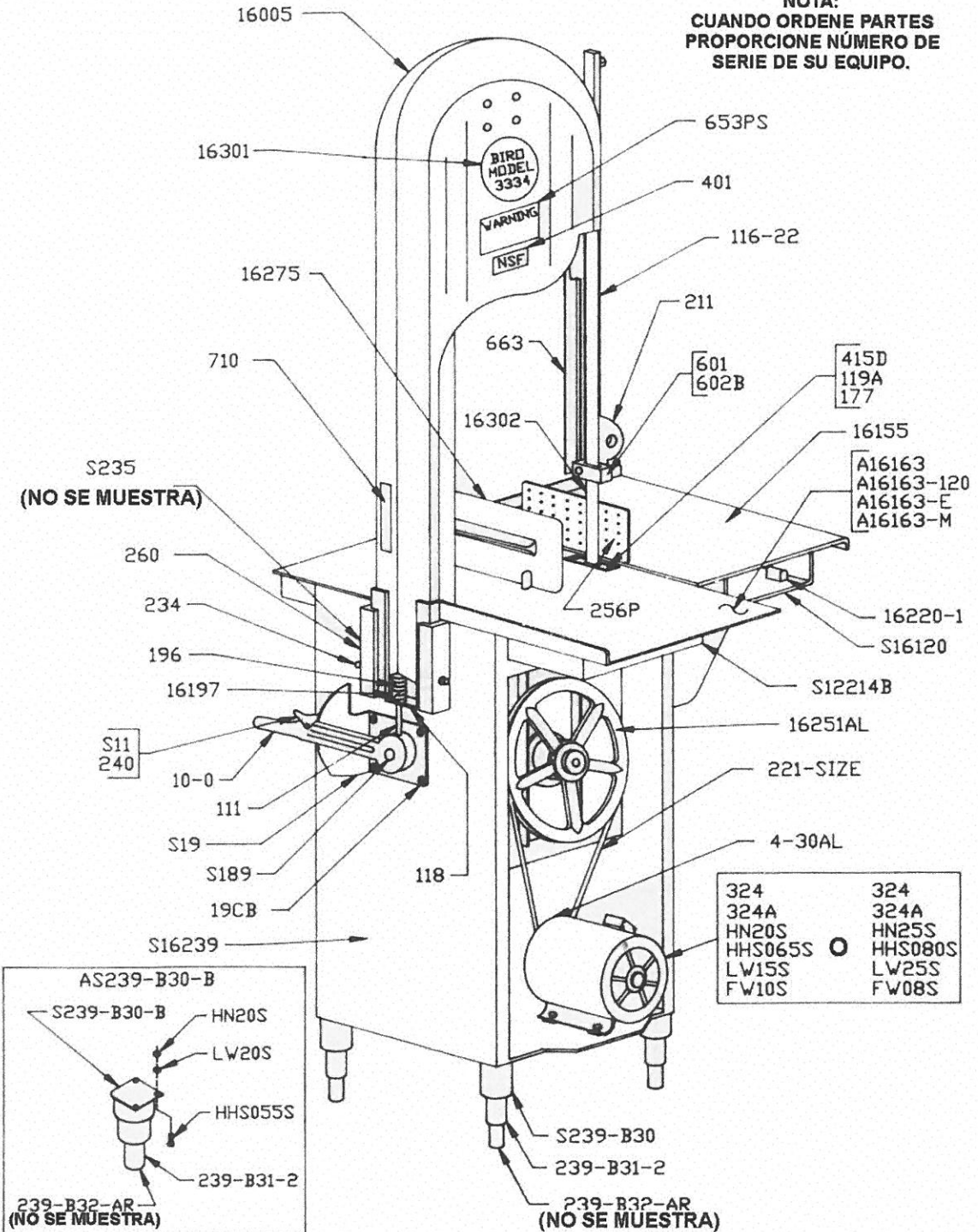
El fabricante recomienda que todas aquellas sierras con número de serie previo al 12242 sean actualizadas instalándoles un ensamble actual de barra guía de la cinta banda (Prte No. A116-22) y la guarda de la cinta banda (Parte No. 661-1).

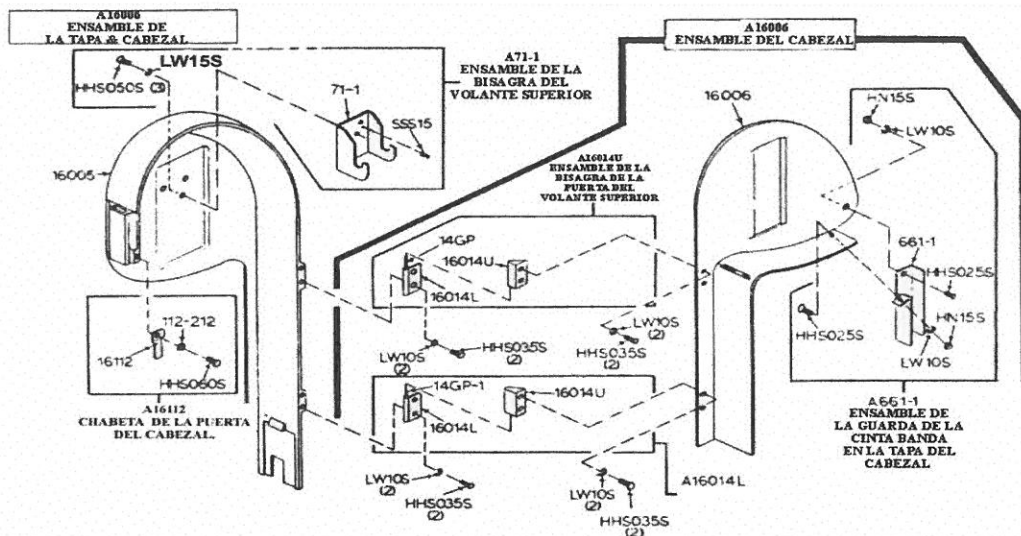


**NOTA:
CUANDO ORDENE PARTES
PROPORCIONE NÚMERO DE
SERIE DE SU EQUIPO.**

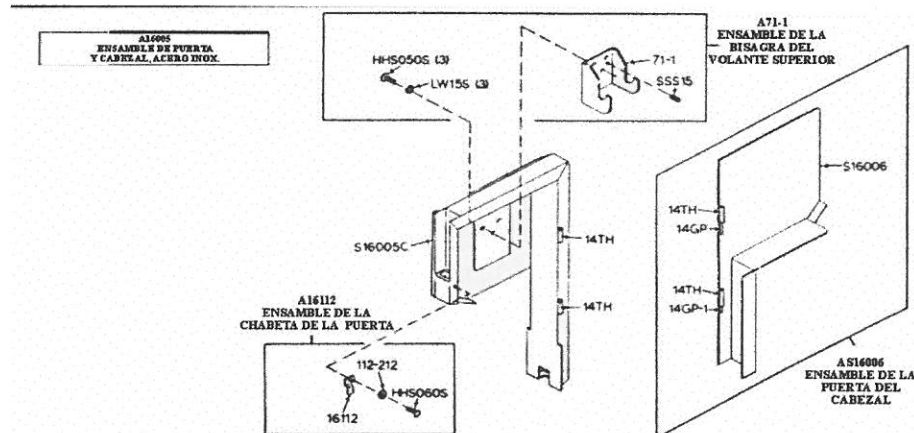


**NOTA:
CUANDO ORDENE PARTES
PROPORCIONE NÚMERO DE
SERIE DE SU EQUIPO.**

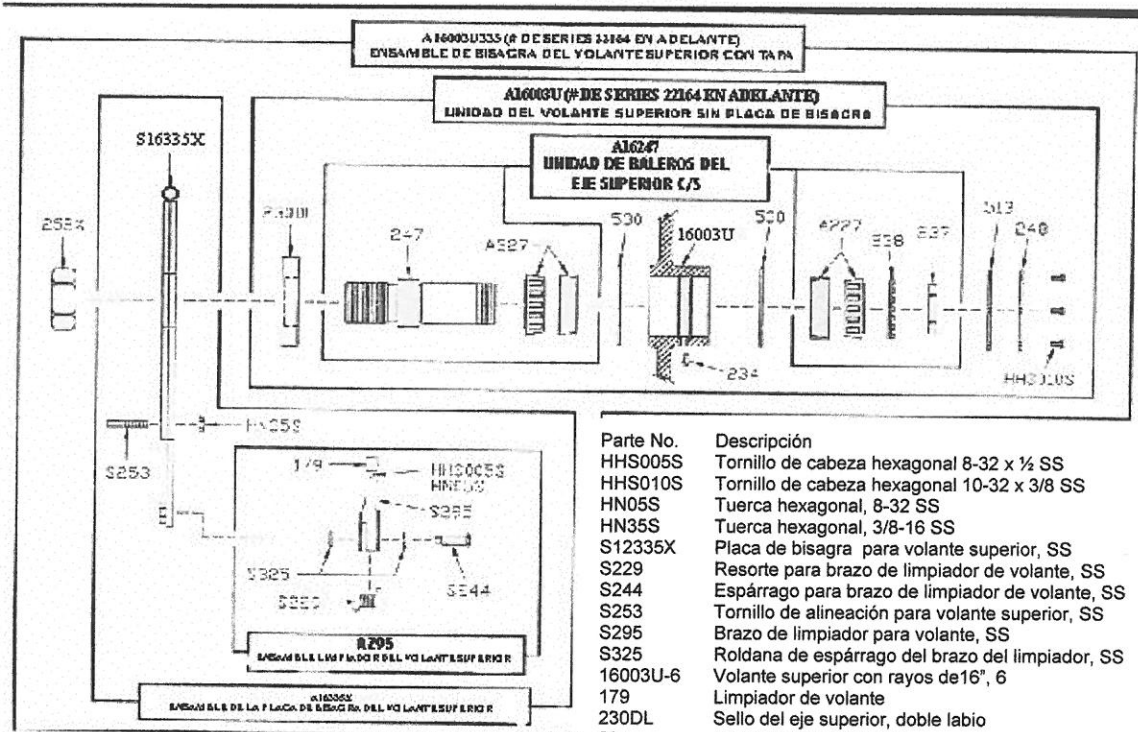




Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A16005	Ensamble de la puerta y el cabezal.	LW15S	Roldana de presión, 5/16 Al
A16006	Ensamble de la puerta del cabezal.	SSS15	Tornillo set 5/16-18 X 5/16
A16014L	Ensamble inferior de la bisagra de la puerta.	112-212	Roldana
A16014U	Ensamble superior de la bisagra de la puerta.	14GP	Pin de la bisagra de la puerta del cabezal, 1 1/2 "
A16112	Ensamble del cerrojo de la puerta.	14GP-1	Pin de la bisagra de la puerta del cabezal, 1 1/4 "
A661-1	Ensamble de la guarda de la cinta banda en la puerta.	16005	Cabezal, aluminio
A71-1	Ensamble de la abrazadera de la bisagra del volante superior.	16006	Puerta del cabezal, aluminio
HHS025S	Tornillo, 1/4 -20 X 1/2 Al	16014L	Bisagra de la puerta del cabezal, mitad inferior (no se muestra)
HHS035S	Tornillo, 1/4 -20 X 5/8 Al	16014U	Bisagra de la puerta del cabezal, mitad superior (no se muestra)
HHS050S	Tornillo, 5/16- 18 X 5/8 Al	16112	Cerrojo de la puerta del cabezal.
HHS060S	Tornillo, 5/16 -18 X 1 Al	661-1	Guarda de la cinta banda en la puerta del cabezal
HN15S	Tuerca, 1/4 -20 Al	71-1	Abrazadera de la bisagra del volante superior.
LW10S	Roldana, 1/4 Al		

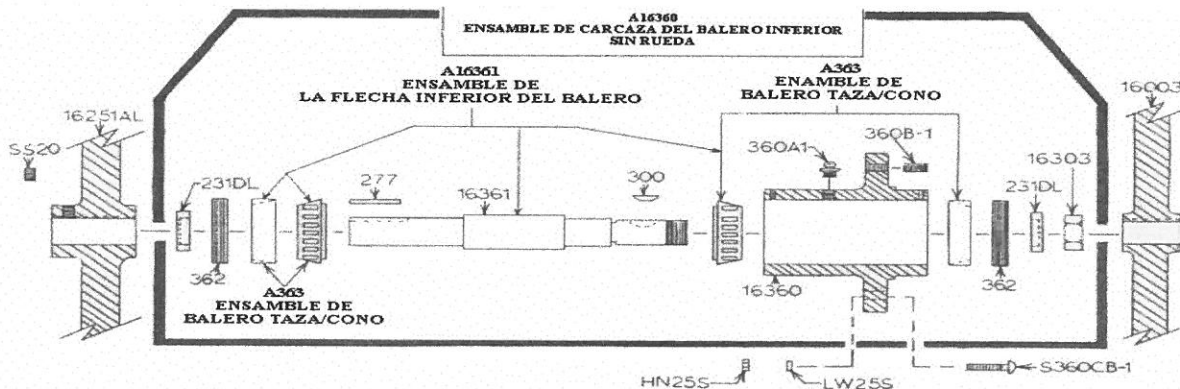


Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A16112	Unidad del seguro de la puerta del cabezal	S16005C	Cabezal Al
AS14005	Unidad de cabezal y puerta, Al	S16006	Puerta de cabezal Al
AS14006	Unidad de puerta de cabezal, Al	14 TH	Bisagra de puerta de cabezal soldada
A71-1	Unidad de abrazadera articulada del volante superior	14GP	Pin de la bisagra de la puerta del cabezal, 1 1/2 "
HHS050S	Tornillo 5/16-18 x 5/8 Al	14GP-1	Pin de la bisagra de la puerta del cabezal, 1 1/4 "
HHS060S	Tornillo 5/16-18 x 1 Al	112-212	Roldana
LW15S	Roldana de presión, 5/16 SS	16112	Cerrojo de la puerta del cabezal
SSS15	Tornillo set 5/16 - 18 x 5/16.	71-1	Abrazadera de bisagra del volante superior

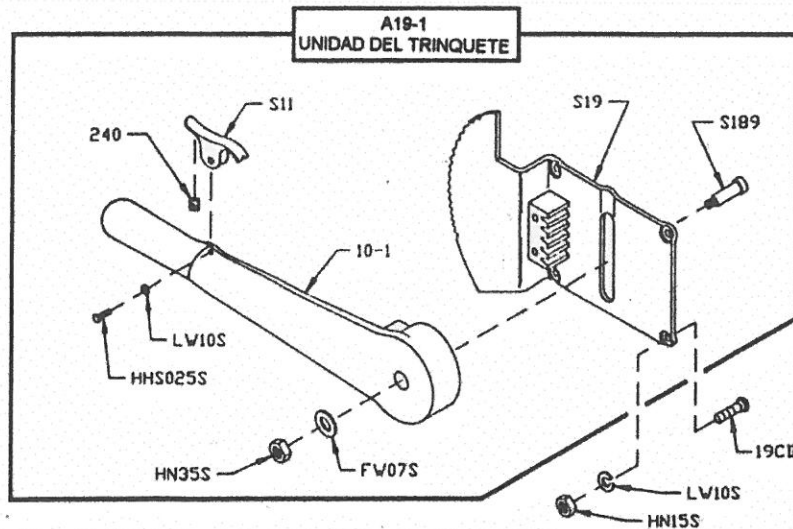


Parte No.	Descripción
HHS005S	Tornillo de cabeza hexagonal 8-32 x 1/4 SS
HHS010S	Tornillo de cabeza hexagonal 10-32 x 3/8 SS
HN05S	Tuerca hexagonal, 8-32 SS
HN35S	Tuerca hexagonal, 3/8-16 SS
S12335X	Placa de bisagra para volante superior, SS
S229	Resorte para brazo de limpiador de volante, SS
S244	Espárrago para brazo de limpiador de volante, SS
S253	Tornillo de alineación para volante superior, SS
S295	Brazo de limpiador para volante, SS
S325	Roldana de espárrago del brazo del limpiador, SS
16003U-6	Volante superior con rayos de 16", 6
179	Limpiador de volante
230DL	Sello del eje superior, doble labio
234	Alimentador para grasa
237	Tuerca de castillete de seguridad del eje superior
238	Roldana de seguridad de castillete del eje superior
247	Eje superior
248	Eje superior
252X	Tapa de la masa del volante superior
513	Tuerca del eje superior
530	Empaque de la masa del volante superior

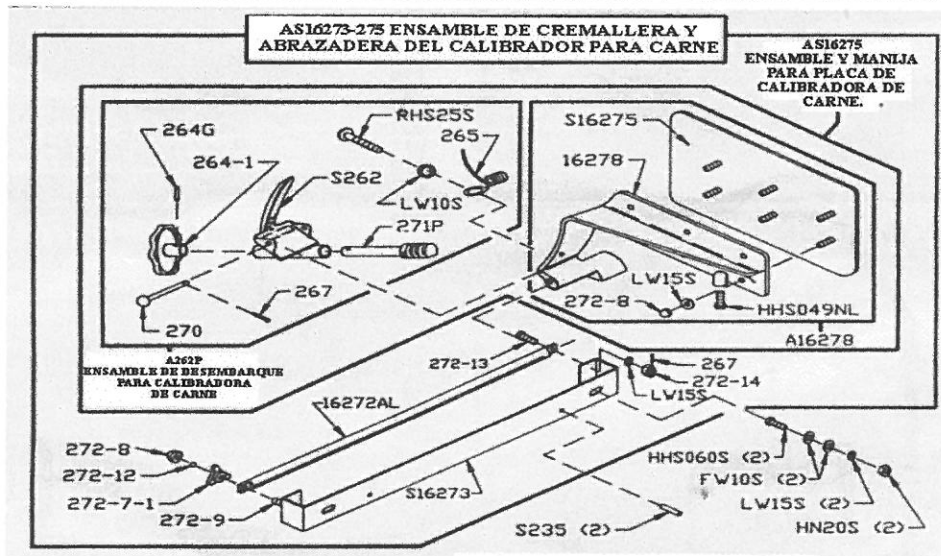
Parte No.	Descripción
A16003U-6	Ensamble de volante superior sin placa con bisagra
A16003U335-6	Ensamble de volante superior con placa de bisagra
A16247	Ensamble de flecha del balero superior.
A16335X	Ensamble del plato de bisagra superior
A227	Ensamble taza/cono del balero
A295	Ensamble limpiador del volante



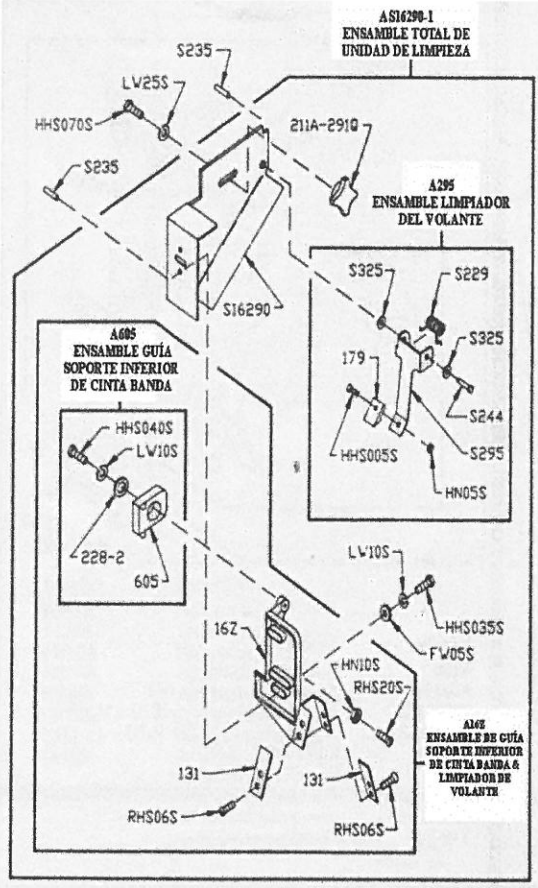
Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A16360	Ensamble de carcasa para balero inferior sin volante	16360	Carcasa del balero inferior.
A363	Ensamble para balero taza/cono inferior	16361	Flecha inferior
HN25S	Tuerca hexagonal 3/8 - 16, SS	231DL	Sello de flecha, doble labio.
LW25S	Roldana de presión, 3/8, SS	277	Liave flecha inferior.
SSS20	Tornillo set 3/8- 16 X 3/8	300	Liave con manija en T, volante inferior removible
S360CB-1	Tuerca, 3/8 -16 1/2 Al	360 A1	Escuadra de alimentación para grasa
16003-6	Volante inferior 16"	360 B-1	Tuerca de seguridad hexagonal 5/8- 11, SS
16251AL	Polea superior, 11.4 X 1AL	362	Carcasa de balero inferior, tapa removible
16303	Tuerca de flecha inferior		



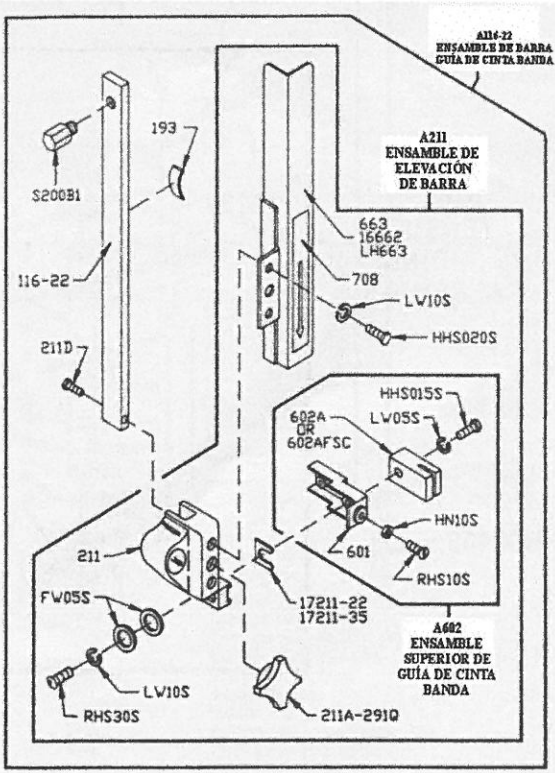
Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A19-1	Unidad del trinquete	S11	Disparador del trinquete
FW07S	Roldana plana, 3/8SS	S189	Perno del brazo del trinquete
HHS025S	Tornillo de cabeza hexagonal 1/4-20 x 1/2- SS	S19	Base del trinquete
HN15S	Tuerca hexagonal 1/4-20 SS	10-1	Brazo del trinquete
HN35S	Tuerca hexagonal 3/8-16SS	19CB	Pasador del transportador 1/4-20 x 3/4-SS
LW10S	Roldana de tope 1/4-SS	240	Resorte del disparador del trinquete



Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A16278	Ensamble calibrador para carne S/desembrague	S235	Pin, 4 X 3/4, Al
A262P	Ensamble de desembrague de calibrador para carne	S262	Brazo del calibrador para carne, Al
AS16273275	Ensamble y placa de calibrador para carne	16272AL	Barra del engrame del calibradora para carne, al
AS16275	Ensamble de placa calibradora para carne con desembrague	16278	Brazo del calibrador para carne
FW10S	Roldana plana 5/16 SS	264G	Perno acanalado de rueda manual del calibrador
HHS049NL	Tornillo hexagonal 5/16 - 18 X 1/2, nylon	264-1	Rueda manual del calibrador para carne
HHS969S	Tornillo hexagonal 5/16 - 18 X 1, Al	265	Resorte de desembrague del calibrador
HN20S	Tuerca, 5/16-18, Al	267	Llave de desembrague tipo cotter del calibrador
LW10S	Roldana de seguridad 1/4 SS	270	Pin de desembrague del calibrador para carne
LW15S	Roldana de seguridad 5/16 SS	271P	Gusano del engrane del calibrador, plástico
RHS25S	Tornillo 1/4-20 x 3/4 SS	272-7-1	Manija de sujeción, 5/16-18, puntas
S16273	Abrazadera del calibrador para carne, Al	272-8	Contratuercas 5/16-18 Al
S16275	Plato del calibrador para carne, Al	272-9	Tornillo, 5/16-18 Al
		272-13	Tornillo, 5/16-18 x 2 SS
		272-14	Tuerca, 5/16-18 Al

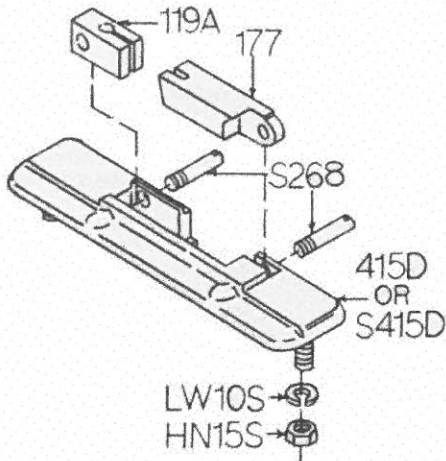


Parte No.	Descripción
A16Z	Ensamble de unidad de limpieza
A295	Ensamble de limpiador de volantes
A605	Ensamble de guía inferior cinta banda
AS16290	Ensamble de unidad de limpieza
AS16290-1	Ensamble total de unidad de limpieza
FW05S	Roldana ¼, AI
HHS003S	Tornillo, 8-32 X ¼ AI
HHS005S	Tornillo, 8-32 X ½ AI
HHS035S	Tornillo, ¼ -20 X 5/8 AI
HHS040S	Tornillo, ¼ -20 X ¾ AI
HHS070S	Tornillo, 3/8 -16 X 1 AI
HN05S	Tuerca 8-32 AI
HN10S	Tuerca 10-32 AI
LW10S	Tuerca ¼ AI
LW25S	Tuerca 3/8 AI
RHS20S	Tornillo, 10 -32 X 1 1/8 AI
S16290	Ensamble de unidad de limpieza
S229	Resorte brazo limpiador del volante, AI
S235	Pin 4 x ¼ SS
S244	Espárrago del brazo del limpiador del volante, SS
S295	Brazo del limpiador del volante, SS
S325	Roldana del espárrago del brazo del limpiador del volante, SS
131	Limpiador de la cinta banda, SS
16Z	Abrazadera de guía baja
179	Limpiador de volantes
211A-291Q	Perilla de seguridad 4 puntos
228-2	Roldana guía inferior
605	Soporte inferior cinta banda

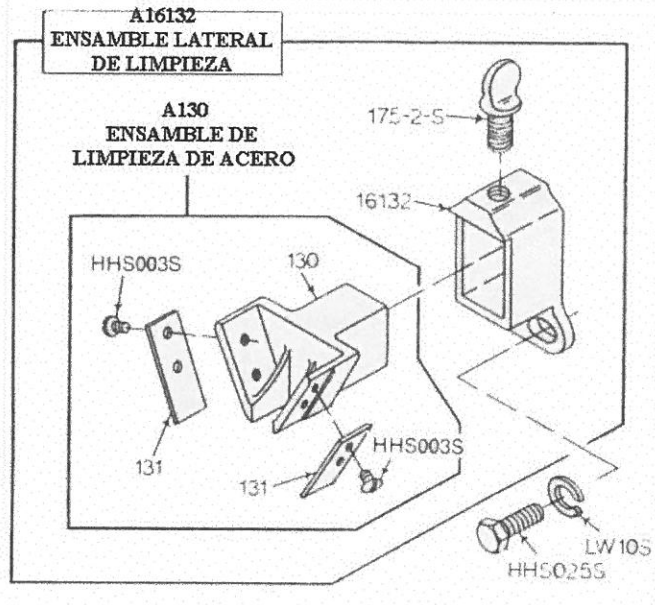


Parte No.	Descripción
A116-22	Ensamble de la barra guía de la cinta banda 22"
A211	Ensamble del elevador manual,removible
A602	Ensamble de la guía de la cinta banda, superior
FW05S	Roldana plana, ¼ SS
HHS015S	Tornillo hexagonal 10-32 x 7/8 AI
HHS020S	Tornillo ¼-20 x 3/8 AI
HN10S	Tuerca 10-32 AI
LH663	Guarda cinta banda para zurdos
LW05S	Roldana de seguridad #10 AI
LS10S	Roldana de seguridad ¼ AI
RHS10S	Tornillo 10-32 x ¾ AI
RHS30S	Tornillo ¼-20 x 7/8 AI
S200B1	Espárrago de seguridad de la barra guía
116-22	Barra guía de la cinta banda 22"
16662	Protección de la cinta banda
17211-22	Cuña del elevador manual .022
17211-35	Cuña del elevador manual .035
193	Resorte de la barra guía de la cinta banda
211	Abrazadera del elevador manual
211A-291Q	Perilla del sujeción, 4 puntos
211D	Perno de sujeción del elevador manual
601	Abrazadera de la guía superior de la cinta banda
602B	Guía superior de la cinta banda de carburo
602AFSC	Guía superior de la cinta banda, angosta, cubrejunta
663	Guarda de cinta banda para cabezal de aluminio
708	Calcomanía "PELIGRO CINTA BANDA EXPLOSTIVA"

A415D o AS415D ENSAMBLE DE BARRA ESTACIONARIA

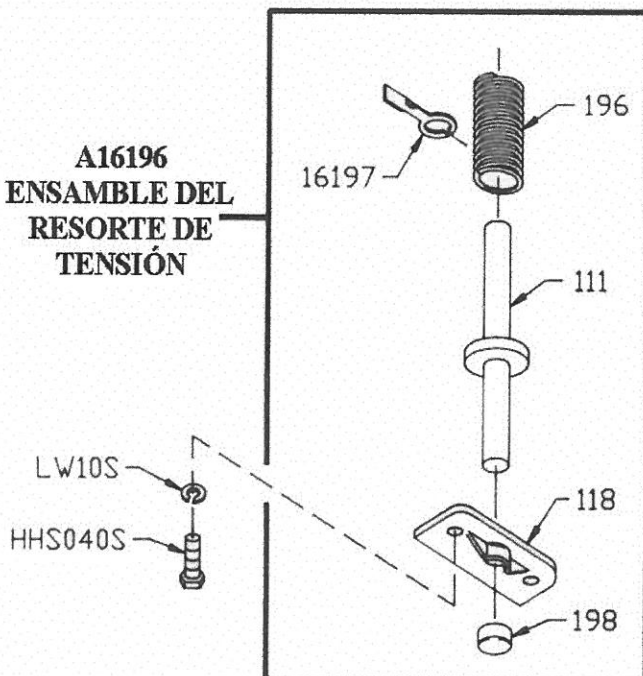


ParteNo.	Descripción
A415D	Ensamble de barra estacionaria
AS415D	Ensamble de barra estacionaria, Al
HN15S	Tuerca ¼ -20 Al
LW10S	Roldana ¼,Al
S268	Tornillo sin cabeza para barra estacionaria
119 A	Guía de cinta banda de barra estacionaria
177	Guía de nylon
415D	Barra estacionaria

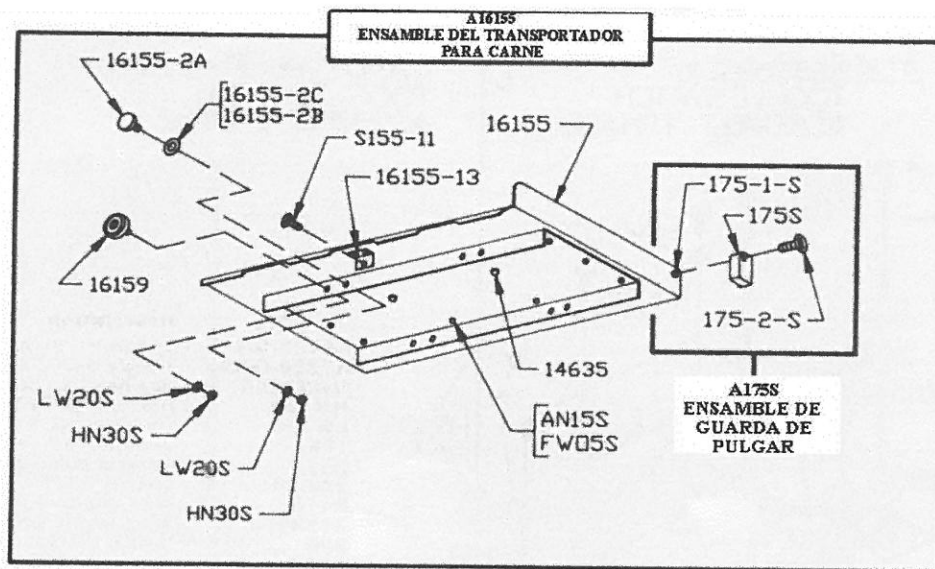


Parte No.	Descripción
A130	Ensamble de limpiador para cinta banda
A16132	Ensamble de limpiador para cinta banda, Al
HHS003S	Tornillo 8-32 x ¼ Al
HHS025S	Tornillo ¼ -20 x ½ Al
LW10S	Roldana de seguridad ¼ Al
130	Ensamble de limpieza, posterior
131	Limpiador de la cinta banda, Al
16132	Abrazadera del limpiador de la cinta banda,Al
175-2-S	Tornillo, ¼ -20 X ½

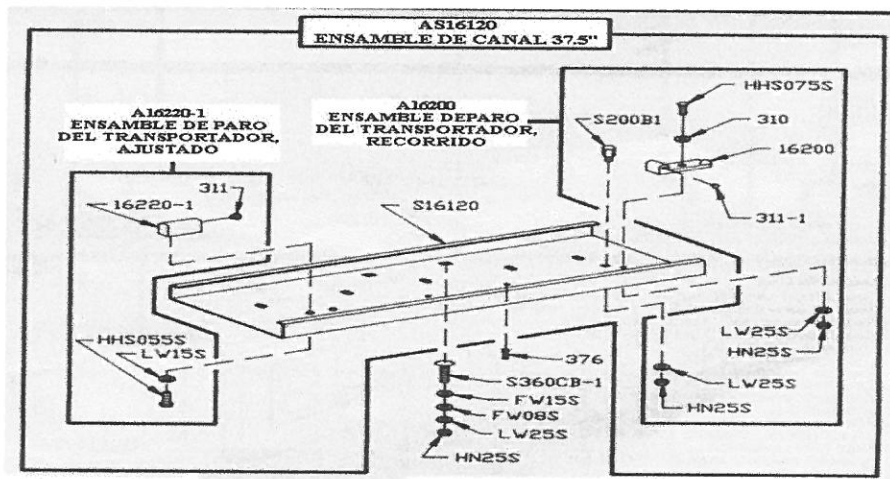
A16196 ENSAMBLE DEL RESORTE DE TENSION



Parte No.	DESCRIPCIÓN
A16196	Ensamble de resorte de tensión
HHS040S	Tornillo ¼-20 X ¼ Al
LW10S	Roldana, ¼ Al
111	Pin del resorte de tensión
118	Plato del resorte de tensión
16197	Calibrador del resorte de tensión
196	Resorte de tensión de cinta banda
198	Tapa pin de tensión



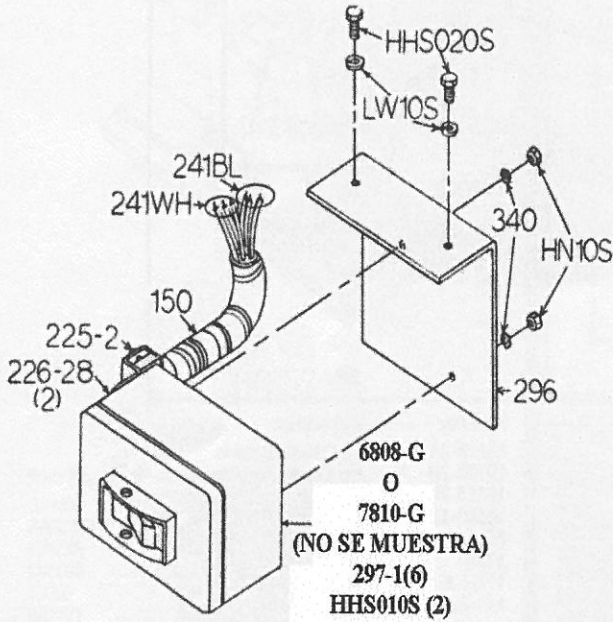
Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A16155	Ensamble del transportador para carne	16155-2 A	Guía del transportador para carne.
A175S	Ensamble de la protección de pulgar	16155-2 B	Espaciador de guía del transportador para carne, 1/64 TK
FW05S	Roldana, ¼, Al	16155-2 C	Espaciador de guía del transportador para carne, 1/32 TK
AN15S	Tuerca de bellota ¼-20, Al	16155-13	Ángulo del paro del transportador para carne, soldado
HN30S	Tornillo, 3/8-16, Al	16159	Balero del transportador para carne Al
LW20S	Roldana ¼, Al	175S	Protección para pulgar, nylon
S155-11	Tornillo del paro del transportador de carne	175-1-S	Tuerca de protección para pulgar, Al
16155	Ángulo y parte superior del transportador para carne	175-2-S	Tornillo ¼ - 20 x ½



Parte No.	Descripción	ParteNo.	Descripción
A16200	Ensamble del tope de canal, móvil	S16120	Canal 37", Al
A16220-1	Ensamble del tope de canal, ajustado	S200B1	Espárrago del paro del transportador, Al
AS16120	Ensamble canal 37"	S360CB-1	Tornillo, 3/8-16 X ¼ Al
FW08S	Roldana, 3/8, Al	16200	Tope de canal, móvil
FW15S	Roldana, ½, Al	16220-1	Tope de canal, ajustado
HHS075S	Tornillo, 3/8-16 x 11/4 Al	310	Roldana ondulada, tope móvil de transportador
HN20S	Tuerca 5/16-18 Al	311	Tope de hule para paro, móvil
HN25S	Tuerca, 3/8-16, Al	311-1	Tope de hule para paro, ajustado
LW15S	Roldana, 5/16, Al	376	Tornillo 10 x ½, Al
LW25S	Roldana, 3/8, Al		

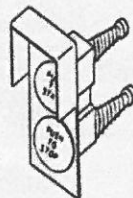
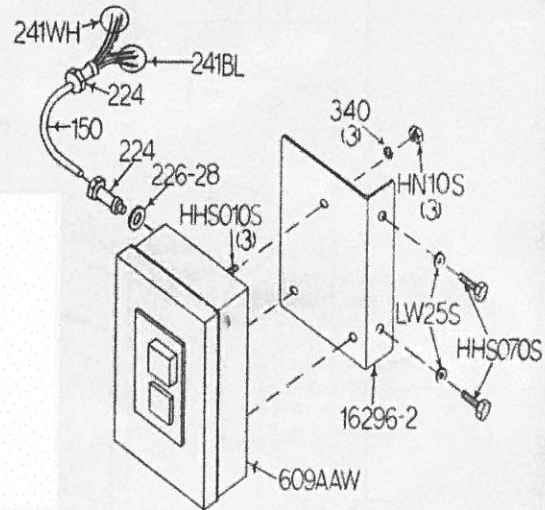
A6808-G-16
ENSAMBLE DE
SWITCH DE PALANCA O
1 FASE

A7810-G-16
ENSAMBLE DE
SWITCH DE PALANCA
3 FASES



PARTE No.	DESCRIPCIÓN
A6808-G-16	Ensamble de switch, 1PH
A7810-G-16	Ensamble de switch, 3 PH
HHS020S	Tornillo, ¼ -20 X 3/8 AI
HN10S	Tuerca, 10-32 AI
LW10S	Roldana, ¼ AI
150	Tubo conduit, ½ "
225-2	Conector conduit, 45°
226-28	Roldana AI, 1 ½ " X 27/32
241BL	Cable negro 12GA, CSA& UL
241WH	Cable blanco 12GA, CSA& UL
296	Abrazadera de switch, AI
297-1	Terminal de cable
340	Roldana, estrella
6808-G	Switch de palanca, 1 fase
7810-G	Switch de palanca, 3 fases

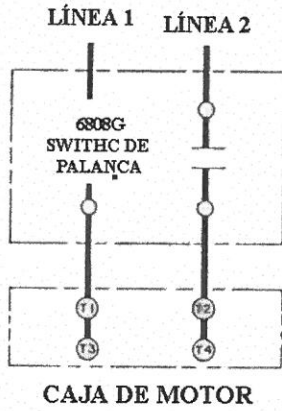
PARTE No	DESCRIPCIÓN
A16226A	Ensamble de switches con botones (rojo/verde) y resortes
A609AAW-16	Ensamble de switch, 1 & 3 fases sin bobinas de calentamiento
HHS010S	Tornillo, 10-32 X 3/8 AI
HHS070S	Tornillo, 3/8 -16 X 1 AI
HN10S	Tuerca 10-32 AI
LW25S	Roldana, 3/8 AI
16296-2	Abrazadera de switch AI
150	Tubo conduit, ½ "
224	Conector conduit, 180 °
226-28	Roldana AI, 1 ½ X 27/32
241BL	Cable negro, 12GA, CSA &UL
241WH	Cable blanco, 12 GA, CSA &UL
340	Roldana, estrella
609AAW	Switch Manual, tamaño 0,1&3 fases



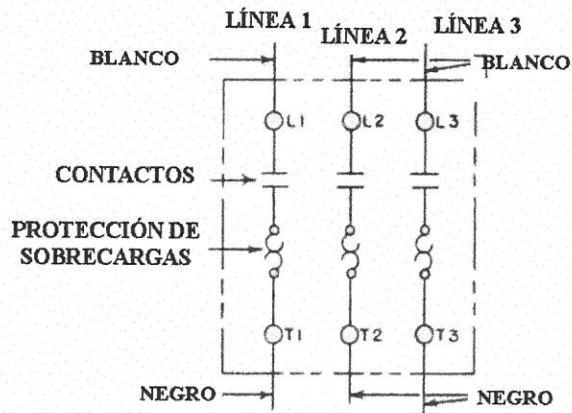
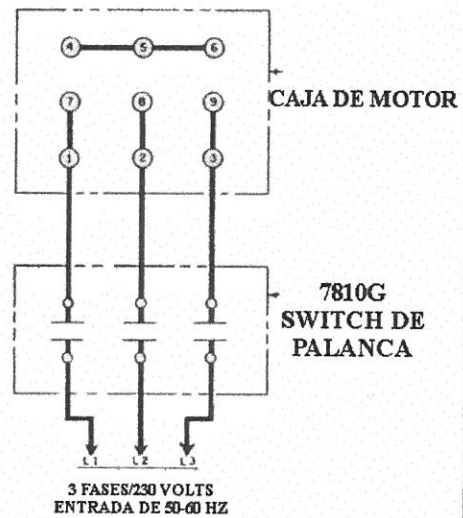
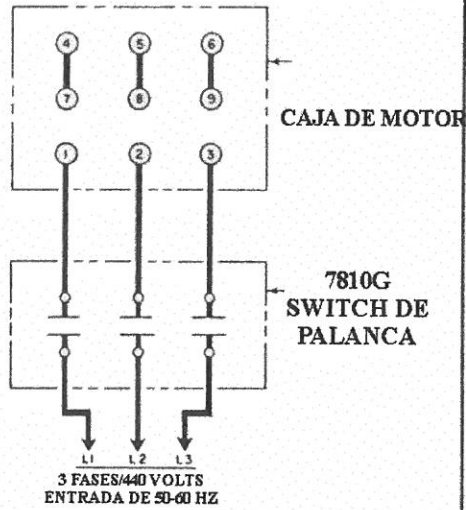
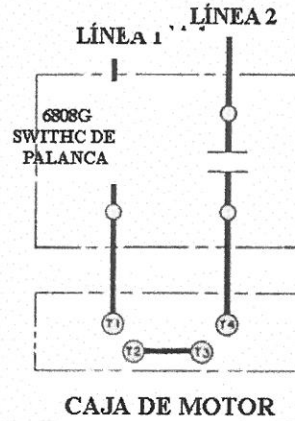
A16226A

A609AAW-16
ENSAMBLE DE SWITCH

110-115 VOLTS

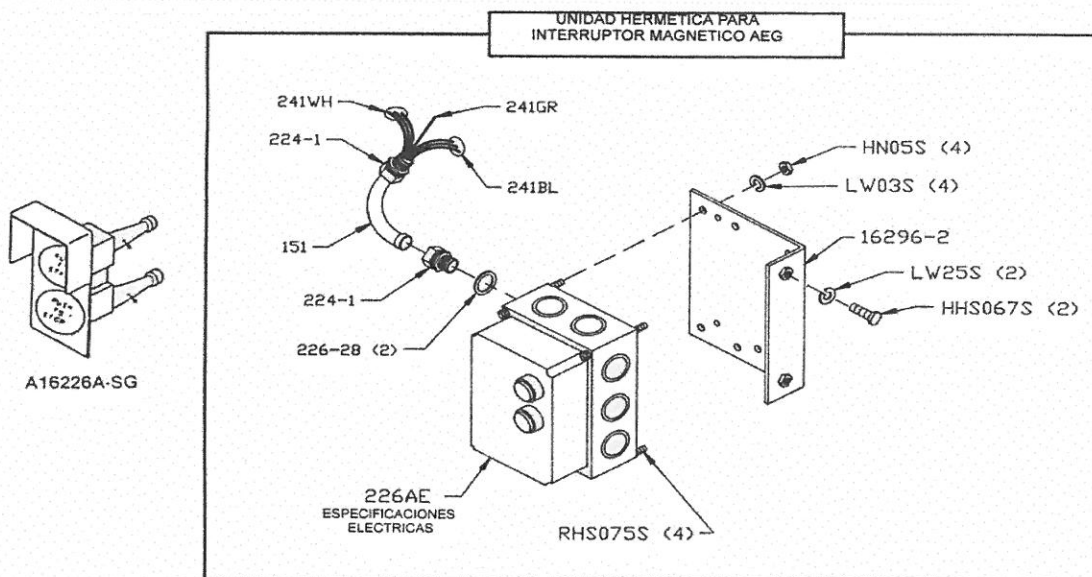


220-230 VOLTS



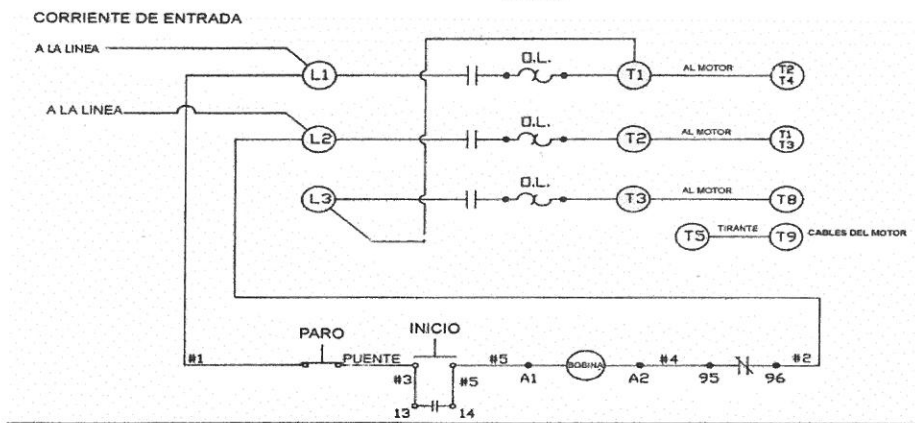
UNIDADES HERMÉTICAS PARA INTERRUPTORES MAGNÉTICOS (AEG) INCLUYE ABRAZADERAS Y CABLES PARA INSTALACIÓN

Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A22616AE-506	BAEG/PC-PB/C6, 1 ½ HP, 208/220/230-50/60-3	A22616AE-526	BAEG/PC-PB/C17, 2 HP, 230-60-1
A22616AE-514	BAEG/PC-PB/C8, 2HP, 208/220/230-50/60-3	A22616AE-530	BAEG/PC-PB/F2.8, 2 HP, 550-60-3
A22616AE-516	BAEG/PC-PB/E4, 2HP, 440/460-60-3	A22616AE-534	BAEG/PC-PB/E6, 3HP, 440/460-60-3
A22616AE-518	BAEG/PC-PB/D6, 2HP, 380/415-50-3	A22616AE-536	BAEG/PC-PB/D8, 3HP, 380/415-50-3
A22616AE-520	BAEG/PC-PB/A23, 1 ½ HP, 104/115-50/60-1	A22616AE-538	BAEG/PC-PB/F4, 3 HP, 550- 60-1
A22616AE-522	BAEG/PC-PB/C12, 1 ½ HP & 3 HP, 208/220/230-50/60-1	A22616AE-540	BAEG/PC-PB/C23, 5 HP, 208/220/230-50/60-3
A22616AE-524	BAEG/PC-PB/A32, 2HP, 115-60-1	A22616AE-543	BAEG/PC-PB/D12, 5 HP, 380/415-50-3
		A22616AE-548	BAEG/PC-PB/F8, 5HP, 550-60-3



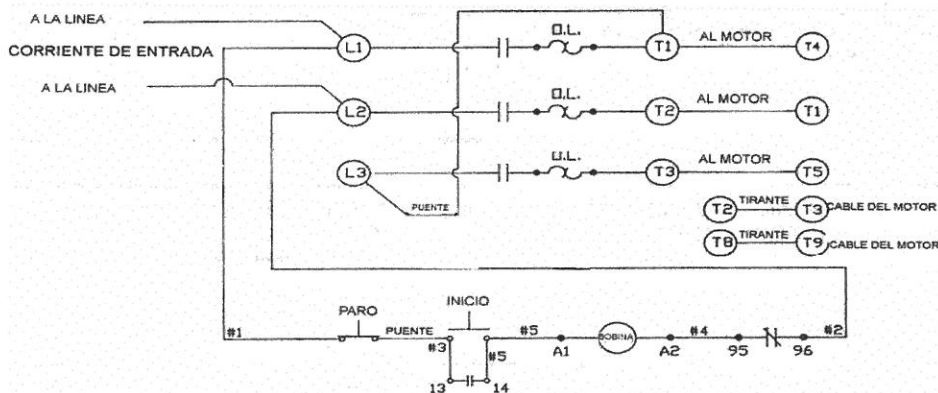
Parts No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A16226A-SG	Unidad de botón de interruptor rojo/verde	226 AE-F0	Contactador SP17.10-F0,550V
HHS070S	Tornillo de cabeza hexagonal 3/8-16 x 1 SS	226 AE-506	BAEG/PC-PB/C6
HN05S	Tuerca hexagonal 8-32 SS	226 AE-514	BAEG/PC-PB/C8
LW03S	Roldana de seguridad # 8 SS	226 AE-516	BAEG/PC-PB/E4
LW25S	Roldana de seguridad 3/8 SS pesado	226 AE-518	BAEG/PC-PB/D6
RHS075S	Tornillo de cabeza redonda 8-32 x ¼ SS	226 AE-520	BAEG/PC-PB/A23
14256	Caja de empalme	226 AE-522	BAEG/PC-PB/C12
16296-2	Abrazadera del interruptor SS	226 AE-524	BAEG/PC-PB/A32
151	Tubo conduit hermético	226 AE-526	BAEG/PC-PB/C17
224-1	conector de tubo conduit WT. 180°	226 AE-530	BAEG/PC-PB/F2.8
226AE-ENCL-PB	Caja con ojales	226 AE-534	BAEG/PC-PB/E6
226AE-OL02H	Sobrecarga B17S-H (1.8-2.8)	226 AE-536	BAEG/PC-PB/D8
226AE-OL041	B17S-1 (2.8-4)	226 AE-538	BAEG/PC-PB/F4
226AE-OL04K	Sobrecarga B17S-K (4-6)	226 AE-540	BAEG/PC-PB/C23
226AE-OL06K	Sobrecarga B17S-L (5.6-8)	226 AE-543	BAEG/PC-PB/E8
226AE-OL08L	Sobrecarga B17S-M (8-12)	226 AE-546	BAEG/PC-PB/D12
226AE-OL012M	Sobrecarga B17S-N (11-17)	226 AE-548	BAEG/PC-PB/F8
226AE-OL017N	Sobrecarga B17S-O (15-23)	226-28	Roldana 11/2 x 27/32 SS
226AE-OL0230	Sobrecarga B17S-P (22-32)	241BL	Cable, negro12GA, CSA E UL
226AE-OL032P	Contactador SP17.10-A0, 110V	241GR	Cable, verde 12GA, CSA E UL
226AE-A0	Contactador SP17.10-C0, 208/220/230V	241RD	Cable, rojo 12GA, CSA E UL
226AE-C0	Contactador SP17.10-DO, 380/415V	241WH	Cable, blanco12GA, CSA E UL
226AE-D0	Contactador SP17.10-E0, 440V		
226AE-E0			

MODELO ESQUEMÁTICO 3334 EMPLEANDO UN INTERRUPTOR MAGNÉTICO AEG WT DE 1 PH,(1 FASE)
 PARA 115 VOLTIOS, MONOFÁSICO, MOTOR DE 60 CICLOS BALDOR.
 (PREPARADO PARA ELIMINAR EL EFECTO DE INTERRUPCIÓN DEL MOTOR DESPUÉS DE QUE SE HAYA INICIADO LA ACCIÓN DE PARO)



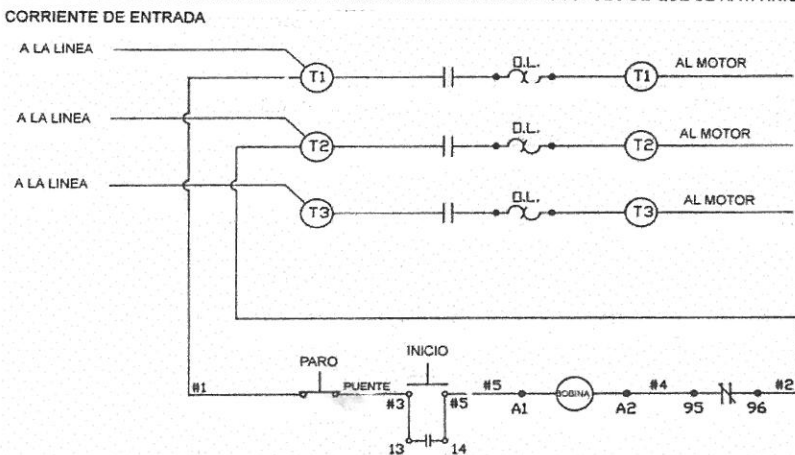
• PARA
 INVERTIR LA
 ROTACIÓN
 INTERCAMBIE LAS
 ENTRADAS 5Y8

MODELO ESQUEMÁTICO 3334 EMPLEANDO UN INTERRUPTOR MAGNETICO AEG DE 1 PH,(1FASE)
 PARA 230 VOLTIOS, MONOFÁSICO, MOTOR DE 60 CICLOS BALDOR
 (PREPARADO
 PARA ELIMINAR EL EFECTO DE INTERRUPCIÓN DEL MOTOR DESPUÉS DE QUE SE HAYA INICIADO LA ACCIÓN DE PARO)

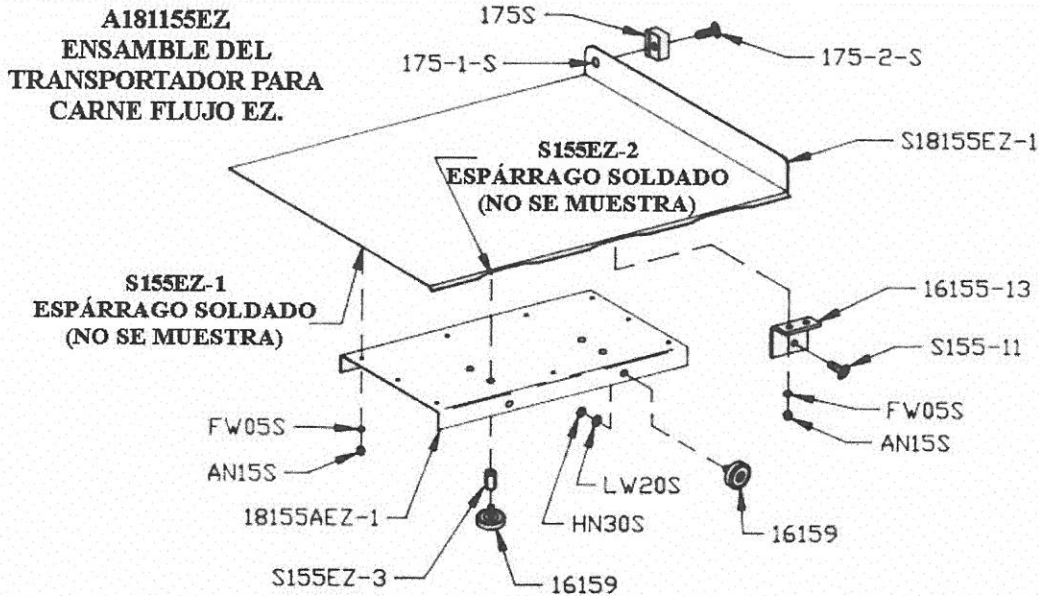


• PARA
 INVERTIR LA
 ROTACIÓN
 INTERCAMBIE
 LAS ENTRADAS 5
 Y 8

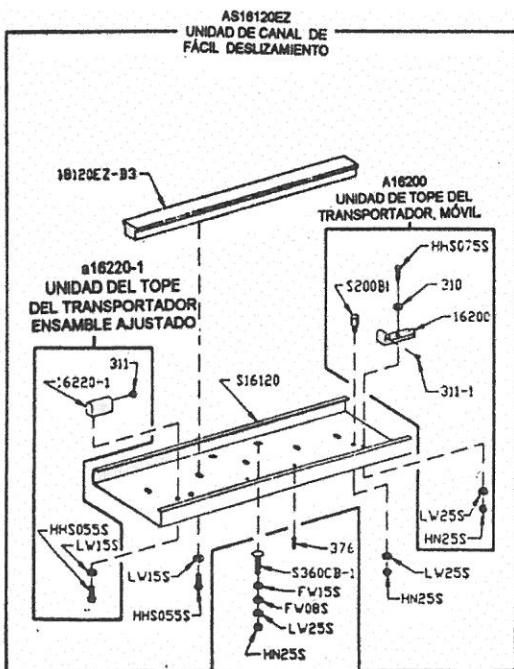
MODELO ESQUEMÁTICO 3334 EMPLEANDO UN INTERRUPTOR MAGNÉTICO AEG DE 3PH, (3 FASES)
 PARA 220/440 VOLTIOS, TRIFÁSICO, MOTOR DE 60 CICLOS
 (PREPARADO PARA ELIMINAR EL EFECTO DE INTERRUPCIÓN DEL MOTOR DESPUÉS DE QUE SE HAYA INICIADO LA ACCIÓN DE PARO)



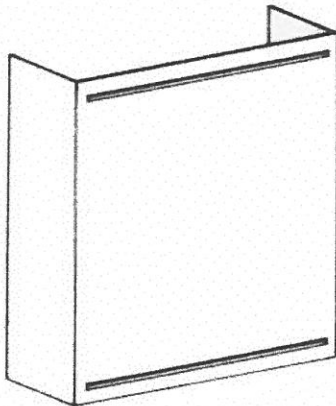
SIERRA 3334, SERIES 4003 CANAL Y TRANSPORTADOR DE FLUJO EZ



Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
A175S	Ensamble de guarda de pulgar.	S181155AEZ	Plato ángulo del balero del transportador para carne.
A181155EZ	Ensamble del transportador para carne, Flujo EZ	S181155EZ-1	Tope del transportador c/ espárragos soldados
AN15S	Tuerca de bellota 1/4-20, Al	S155EZ-3	Seguro
FW05S	Roldana 1/4, Al	16159	Balero del transportador para carne
HN30S	Tuerca, 3/8-16, Al	175S	Protección para pulgar, nylon
LW20S	Roldana	175-1-S	Tuerca de protección para pulgar, Al
S155-11	Tornillo del paro del transportador	175-2-S	Tornillo 1/4 - 20 x 1/2



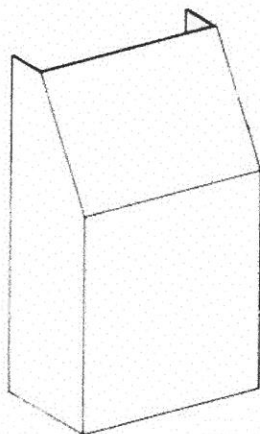
Parte No.	Descripción
A16200	Unidad del tope de canal, móvil
A16220-1	Unidad del tope de canal, fijo
AS16120EZ	Unidad de canal con guía central
FW08S	Roldana plana, 3/8, SS
FW15S	Roldana plana, 1/2, SS
HHS055S	Tornillo de cabeza hexagonal, 5/16-18 x 3/4 SS
HHS075S	Tornillo de cabeza hexagonal, 3/8-18 x 1 1/4 SS
HN25S	Tuerca hexagonal, 3/8-16 SS
LW15S	Roldana de seguridad, 5/16, SS
LW25S	Roldana de seguridad, 3/8 SS
S16120	Canal SS
S200B1	Perno de seguridad, tope del transportador, SS
S360CB-1	Perno con cabeza de hongo 3/8-16 SS x 1 1/4, SS
16200	Tope del transportador, móvil c/#311-1
16220-1	Tope del transportador, fijo c/#311
18120EZ-B3	Barra guía, de fácil deslizamiento, forma de T
310	Roldana ondulada, tope móvil de transportador
311	Tope de hule para parar #16200
311-1	Tope de hule para parar #16220
376	Tornillo, #10 x 1/2 lg., SS



S16217L
PUERTA DE BASE IZQUIERDA, AI

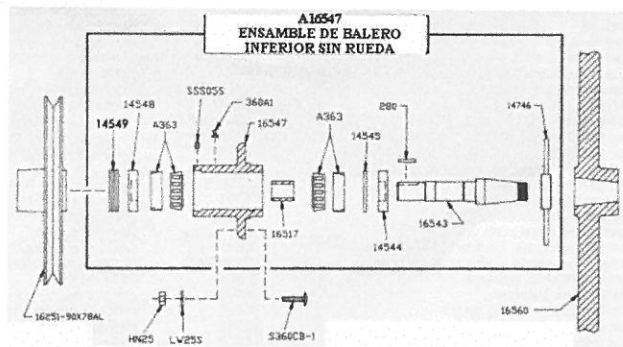
UTILIZE CON

Fabricante del motor	Modelo No.	Especificaciones.
Doerr	XR72927	1 ½ HP, 220/440-50/60-3 abierto
Doerr	R72929	2 HP, 220/440-50/60-3 abierto
U.S. Motor	G54313	2 HP, 220/440-50/60-3 abierto
Doerr	72020	2 HP, 550-60.3 abierto.
U.S. Motor	G57016	2 HP, 550-60.3 abierto.



S16217LTP
PUERTA DE, PANEL IZQUIERDO, AI

Fabricante del motor	Modelo No.	Especificaciones.
Doerr	73032	1 ½ HP, 115/230-50-1 abierto
U.S. Motor	G57347	1 ½ HP, 115/230-50-1 abierto
Doerr	72933	1 ½ HP, 115/230-60-1 abierto
Baldor	L3605	2 HP, 115/230-60-1 encapsulado
Baldor	L3605-50	2 HP, 115/230-50-1 encapsulado
Baldor	L1322T	2 HP, 115/230-60-1 abierto
Doerr	67385	2 HP, 208/220/440-50/60-3 encapsulado
Baldor	M3558T-5	2 HP, 550-60.3 encapsulado.
Baldor	M3558T-50	2 HP, 220/380/415-50.3 encapsulado.
Baldor	M3558T-8	2 HP, 200-60-3 encapsulado.
Doerr	72540	3 HP, 220/440-50/60-3 encapsulado
Doerr	75425	3 HP, 220/440-50/60-3 encapsulado
U.S. Motor	G57011	3 HP, 220/440-50/60-3 encapsulado
Baldor	M3611	3 HP, 220/440-50/60-3 encapsulado
Baldor	M3611T-50	3 HP, 220/380/440-50-3 encapsulado
Baldor	M3611T-8	3 HP, 200-60-3 encapsulado
Doerr	73031	5 HP, 220/440-50/60-3 encapsulado
Doerr	A907	5 HP, 220/440-50/60-3 encapsulado



Parte No.
A16547
A363
HN25S
LW25S
S360CB-1
SSS05S
14544
14545

Descripción
Ensamble de carcasa de balero inferior sin volante.
Ensamble de balero taza/cono inferior
Tuerca, 3/8-16 ,plateada
Roldana, 3/8
Tornillo, 3/8-16 X 1¼
Tornillo set, 10-24 X 3/8
Sello de grasa
Anillo de retención, interno.

ParteNo.
14548
14549
14746
1651-90X58AL
16517
16543
16547
16560-6
280

Descripción
Sello de grasa
Tapón del balero, ajustable
Manija en T, volante removible
Polea, 9 X 7/8, al
Espaciador interno
Flecha inferior, volante removible
Carcasa del balero inferior
Volante inferior, 16", 6 puntas, removible
Llave de flecha inferior.

Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
AN15S	Tuerca, ¼-20, Al	S360CB-1	Bit de transportador, 3/8-16 X 1 ¼ Al
FW05S	Roldana, ¼ Al	S415D	Barra estacionaria, acero inoxidable
FW07S	Roldana, 3/8 Al	S416	Pin localizador del plato localizador, Al
FW08S	Roldana, 3/8 ID. 10D Al	SSS05S	Tornillo set, 10-24 X 3/8, Al
FW10S	Roldana, 5/16, Al	SSS15	Tornillo set 5/16-18 X 5/16
FW15S	Roldana, ½, Al	SSS20	Tornillo set, 3/8-16 X 3/8
HHS003S	Tornillo, 8/32 X ¼, Al	10-1	Brazo de trinquete
HHS005S	Tornillo, 10-32 X 3/8, Al	111	Pin del resorte de tensión
HHS010S	Tornillo, 8/32 X ½, Al	112-212	Roldana 21/64 ID, 5/8 OD
HHS015S	Tornillo, 10-32 X 7/8, Al	116-22	Barra guía de la cinta banda 22 pulgadas
HHS020S	Tornillo, ¼ -20 X 3/8, Al	118	Plato del resorte de tensión
HHS025S	Tornillo, ¼ -20 X ½ Al	119 A	Barra estacionaria de la guía de la cinta banda
HHS035S	Tornillo, ¼ -20 X 5/8 Al	119 AFSC	Fish de barra estacionaria
HHS040S	Tornillo, ¼ -20 X ¾ Al	130	Abrazadera del limpiador de la cinta banda, lateral
HHS049NL	Tornillo, 5/16 -18 X ½, nylon	131	Limpiador de la cinta banda, Al
HHS050S	Tornillo, 5/16-18 X 5/8 Al	14362	Tapa del balero ajustable
HHS055S	Tornillo, 5/16-18 X ¾, Al	14544	Sello de grasa
HHS060S	Tornillo, 5/16-18 X 1, Al	14545	Anillo de retención, interno
HHS070S	Tornillo, 3/8-16 X 1, Al	14548	Sello de grasa
HHS075S	Tornillo, 3/8-16 X 1 ¼, Al	14746	Manija en T, volante inferior móvil
HN05S	Tuerca, 8-32, Al	14GP	Pin de las bisagras de la puerta, largo 1 ½
HN10S	Tuerca, 10-32, Al	14GP-1	Pin de las bisagras de la puerta, largo 1 ¼
HN15S	Tuerca, ¼ -20, Al	14 TH	Bisagra para puerta cabezal
HN20S	Tuerca, 5/16-18, Al	16Z	Abrazadera del retén del limpiador de la cinta banda.
HN25	Tuerca, 3/8 X 16, Al	16001	Espaciador superior del balero principal.
HN25S	Tuerca, 3/8 -16, Al	16003-6	Volante inferior 16", 6 puntas.
HN30S	Tuerca, 3/8 -16, light jam, Al	16003U-6	Volante superior 16", 6 puntas
HN35S	Tuerca, 3/8 - 16, Al	16005	Cabezal, aluminio
LH663	Guarda de cinta banda, mano izquierda	16005-1	Escudo del trinquete del cabezal
LW05S	Roldana, #10, Al	16006	Puerta del cabezal (use A16006)
LW10S	Roldana, ¼, Al	16015-10	Plato de la base del motor, 1ph
LW15S	Roldana, 5/16 Al	16015-11	Mtr bsepit, spec. TE FRM415T, Al
LW20S	Roldana, regular 3/8, Al	16015-12	Plato de la base del motor, spec. Norway
LW25S	Roldana, 3/8, Al	16015-2	Tuerca de espárrago del plato de la base del motor
M55-G54313-U	Motor, 2HP 208/220/440-50/60-3, abierto	16015-3	Mariposa del plato de la base del motor
M61-73020-D	Motor, 2HP, 550-60-3, abierto	16015-4	Roldana del plato de la base del motor
M65-L3605-B	Motor, 2HP, 115/230-60-1, abierto	16112	Cerrojo de la puerta del cabezal.
M68-67385-D	Motor, 2HP, 115/230-60-1, encapsulado	16132	Abrazadera del limpiador de cinta banda, lateral
M701-G57011-U	Motor, 3HP 208/220/230/440-50/60-3, encapsulado	16154	Extensión de mesa, Al
M73-A907-D	Motor, 3HP 208/220/440-50/60-3, encapsulado	16155	Ángulo y parte superior del transportador de carne
RHS20S	Tornillo, 10-32 X 1 1/8, Al	16155-13	Ángulo de tope del transportador, Al
RHS10S	Tornillo, 10-32 X ¾, Al	16155-2 A	Guía del transportador de carne
RHS25S	Tornillo, ¼-20 X ¾, Al	16155-2 B	Espaciador de la guía del transportador 1/64
RHS30S	Tornillo, ¼ -20 X 7/8, Al	16159-2 C	Espaciador de la guía del transportador 1/32
S1007	Abrazadera para canal, Al (solo 3334-4003)	16159	Balero del transportador
S11	Disparador de trinquete	16163 A	Clip retén del plato
S1120EZ	Canal, Al (solo 3334-4003)	16163 B	Cuello de la guarda del plato, Al
S12214	Abrazadera del plato (empezando con N/S 22462)	16163 B-1	Cuello de la guarda del plato, England
S155-11	Tornillo del tope del paro del transportador	16197	Resorte de tensión del calibrador
S155B	Tope del transportador, soldado	16200	Tope móvil del transportador
S155EZ-3	Soporte, transportador EZ	16212	Chabeta del plato
S16005C	Cabezal, Al	16220-1	Tope ajustado del transportador
S16006	Puerta del cabezal, Al	16226 A—5	Botón del switch
S16007	Abrazadera del canal, Al	16226 A—6	Tuerca del botón del switch
S16015-1	Espárrago ajustable de base del motor. Al	16226 A—8	Plato de plástico del switch
S16120	Canal, acero inoxidable.	16232	Cubeta de desperdicio
S16217L	Puerta de base panel izquierdo Al (vea pág. 21)	16239-16	Interlock de la base, Al, England
S16217LTP	Puerta de base Al (vea pág. 27)	16251AL	Polea superior de banda en V 11.4 X 1, aluminio
S16217R	Puerta de base con bisagras, Al	16251-90X78AL	Polea superior 9 X 7/8
S16239	Base, acero inoxidable	16272	Engrane del calibrador para carne
S16273	Abrazadera del calibrador para carne, Al	16275	Cambio por A16278
S16275	Plato del calibrador para carne	16278	Brazo del trinquete
S16290	Unidad de limpieza, Al	16296-2	Abrazadera del switch, Al
S16296-8	Switch Kroger 800S2SA4	16301	Placa de nombre & modelo (No. de serie requerido)
S16335X	Plato de bizagra volante superior, Al	16302	Cinta banda 124"
S181155AEZ	Ángulo del transportador, flujo EZ (solo 334-4003)	16303	Tuerca de flecha inferior
S18155EZ-1	Tope del transportador c/espárragos soldados (solo 334-4003)	16313-100	Manual de operación
S189	Espárrago del brazo del gatillo, inoxidable	16360	Carcaza del balero inferior
S19	Base del gatillo, inoxidable	16361	Flecha inferior
S200B1	Tope de la barra guía & del transportador, Al	16501	Montadura del motor, hule, 1 ph
S217C	Pin de la bisagra de la base, Al, largo	16502	Roldana de la montadura del motor, 1 ph
S217E	Pin de la bisagra de la base, Al, corto	16503	Tuerca de la montadura del motor 3", 1ph
S229	Brazo del resorte de torsión del limpiador de volante.	16508	Roldana estrella de la montadura del motor, 1 ph
S235	Pin, inoxidable, 4 X ¼	16517	Espaciador interno
S239-B30	Pata de base soldada, Al	16543	Volante móvil, flecha inferior
S244	Espárrago del brazo del limpiador del volante, Al	16547	Carcaza del balero inferior del volante móvil
S253	Tornillo de alineación de volante superior, Al	16560	Volante inferior, 16", 6 puntas, móvil
S262	Mango de desembrague del regulador de corte.	16700	Kit de refacciones para reparación
S268	Barra estacionaria, Al	17-3	Roldana de gda. de la cmta bda. 9/16X.276x.104, use FW05S
S295	Brazo limpiador del volante, inoxidable	17211-22	Calza de la guarda de la cinta banda, .022
S325	Roldana del limpiador del volante, Al	17211-35	Calza de la guarda de la cinta banda, .035
		175-1-S	Tuerca de la guarda de pulgar, Al

Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
175-2-S	Tornillo, ¼ -20 X 1 ½	272-13	Tornillo, abrazadera del regulador de carne
175S	Guarda de pulgar, nylon	272-14	Tuerca 5/16-18, Al
18120EZ-B3	Barra guía, flujo EZ	277	Llave de flecha baja
211D	Tuerca de la guarda, 3/8-16 X 1 ¾	280	Llave de flecha del motor
221-(tamaño)	Banda en V	296	Abrazadera del switch de palanca, motor 1 ½ HP
226-28	Roldana del conducto, 1 ½ X 27/32 Al	296-3	Sw.brkt.ACW,BCW,AAA1,TAA1,2HP en adelante
228-2	Roldana gde de guía baja de cinta banda, 1/4X7/8x 1/16	300	Llave inferior woodruff
230DL	Sello de flecha de doble labio, flecha superior	310	Roldana
231DL	Sello de flecha de doble labio, flecha inferior	311	Tope de hule
234	Entrada de grasa, volante superior	311-1	Tope de hule
237	Tuerca de flecha superior	324	Calza del motor, 1/16" de grueso
238	Roldana de flecha superior	324A	Calza del motor, 1/8" de grueso
239-B31-2	Pata pipe, aluminio 6"	340	Roldana estrella
239-B32-AR	Tapa pata pipe	360A1	Entrada de grasa balero inferior
239-B34	Reemplazada por AS239-B30-B	360B	Tornillo set del balero inferior
240	Resorte del gatillo	362	Carcaza del balero inferior
242R	Candado de la puerta de la base, derecha	374	Grasa lubricante M-6, 14 oz
247	Flecha superior	376	Tornillo de placa nombre & modelo
248	Tapa del jub, volante superior	376	Tornillo #10 X ½ Al
252X	Manija de la puerta de la base	4-30AL	Polea del motor 5 X ¾, aluminio
256P	Tuerca de la flecha	415D	Barra estacionaria
256PM	Plato empujador de seguridad	416	Pins soldados del localizador del plato (use S416)
259	Plato empujador de seguridad, aluminio	513	Empaque del volante superior
260	Buje anti-corto, ½	530	Anillo de retención (reemplaza a 16001) 22164 en adelante
260ALS	Desliz de aluminio	601	Abrazadera superior cinta banda
264-1	Calza para desliz aluminio	602B	Guía superior de cinta banda
264G	Volante de mano regulador de carne	602AFSC	Abrazadera de fish de guía de cinta banda
265	Pin del canal volante de mano regulador de carne	605	Soporte inferior de la guía de la cinta banda
267	Llave desembague regulador de carne	609AAW	Switch de uso general, 1 & 2 fases
270	Pin de desembague regulador de carne	652PS	Etiqueta de advertencia "sensitiva a la presión"
271	Gusano del regulador de carne	661-1	Guarda de la cinta banda a la puerta del cabezal
272-6-S	Mariposa de la abrazadera del regulador de carne	663	Guarda de cinta banda en guía de cinta banda (si es anter a n/s 12242 también ordene #116-22 & #661-1)
272-7	Perilla, 4 puntas, 5/16-18	6808-G	Switch de palanca, 1 ph
272-8	Tuerca, 5/16-18, Al	71-1	Abrazadera de bisagra del volante superior
272-9	Tuerca, 5/16-18 X 2, Al	708	Etiqueta de seguridad de la guarda de la cinta banda
		710	Etiqueta "Tensión de cinta banda"
		7810-G	Switch de palanca, 3 ph.

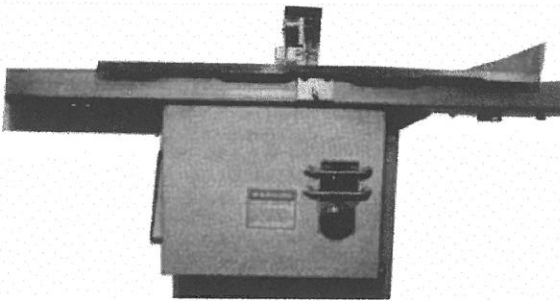
NOTA:

Se tiene acceso a kits del plato lateral en acero inoxidable (S12214) ANTES No, de serie24464-Cheque con el Depto. De Servicio de Biro.

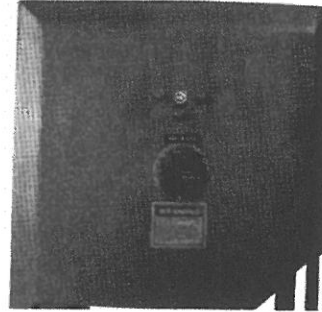
ENSAMBLES COMPLETOS PARA MODELO 3334

Parte No.	Descripción	Parte No.	Descripción
AS1120EZ	Ensamble de canal con guía central (solo 3334-4003)	A16196	Ensamble del resorte de tensión
AS16005	Ensamble de cabezal y puerta	A16200	Ensamble de tope móvil
AS16006	Ensamble de puerta del cabezal, Al	A16220-1	Ensamble de tope ajustado
AS16120	Ensamble del canal, Al	A16247	Ensamble de balero de flecha superior sin volante
AS16273-275	Ensamble de regulador de carne	A16278	Ensamble del palto regulador de carne, sin desembague
AS16275	Ensamble del plato regulador de carne C/desembague	A16335X	Ensamble de plato de bisagra
AS16290	Ensamble de unidad de limpieza, Al	A16360	Ensamble de carcaza del balero inferior
AS16290-1	Ensamble total de limpieza	A16361	Ensamble del balero de al flecha inferior
AS239-B30-B	Ensamble de patas con tuerca en base con prisioneros	A16547	Ensamble inferior de carcaza, volante móvil
AS415D	Ensamble de barra estacionaria, Al	A181155EZ	Ensamble del transportador de carne con guía central (sol 3334-4003)
A116-22	Ensamble de guía de la cinta banda, 22	A19-1	Ensamble de trinquete
A130	Ensamble de limpiador de acero	A175S	Ensamble de guarda de pulgar
A16Z	Ensamble de la abrazadera de la cinta banda	A211	Barra desmontable de guarda
A16003U-6	Ensamble del volante superior sin plato de bisagra	A227	Ensamble superior de balero taza/cono
A16003U335-6	Ensamble del volante superior con palto de bisagra	A249R	Ensamble derecho de mango de puerta de la base
A16005	Ensamble de cabezal y puerta	A260	Ensamble de desliz, aluminio
A16006	Ensamble de puerta del cabezal con bisagras	A262	Ensamble de desembague del carro transportador de car
A16014L	Ensamble de bisagras puerta del cabezal, inferior	A295	Ensamble limpiador del volante
16014U	Ensamble de bisagras puerta del cabezal, superior	A363	Ensamble de balero inferior taza/cono
A16112	Ensamble de cerrojo de la puerta del cabezal	A415D	Ensamble de barra estacionaria
A16132	Ensamble de limpiador de acero, lateral	A602	Ensamble superior de guía de la cinta banda
A16155	Ensamble del transportador para carne	A605	Ensamble inferior de soporte de guía de la cinta banda
A16163	Ensamble de plato estacionario	A661-1	Ensamble de la guarda de cinta banda, puerta del cab eza
A16163-E	Ensamble de plato estacionario, England	A71-1	Ensamble de plato de bisagra volante superior
A16163-M	Ensamble de plato, Govt., Tamaño 2		

UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA SOBRE LA MÁQUINA



PEGAR SOBRE LA ABRAZADERA DE CANAL,
JUNTO A LOS BOTONES DE CONTROL DEL
INTERRUPTOR



PEGAR SOBRE LA ESTRUCTURA DEL
CABEZAL, DEBAJO DE LA ETIQUETA DE
MODELO/NÚMERO DE SERIE



P/N 708

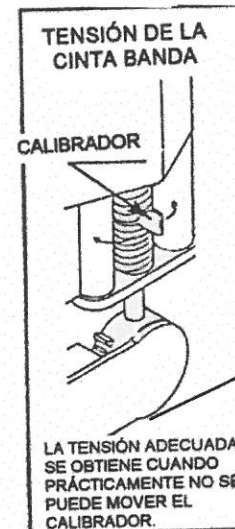
PRECAUCIÓN

NO TOQUE, INTERCONECTE, O RETIRE NINGÚN INTERRUPTOR DE SEGURIDAD NI NINGÚN OTRO DISPOSITIVO DE SEGURIDAD. SIEMPRE DESCONECTE DE LA FUENTE DE ENERGÍA ELÉCTRICA ANTES DE RETIRAR CUBIERTAS, PROTECCIONES, PUERTAS, TAPAS, SEGUROS Y TABLEROS. PARA LIMPIAR, DAR MANTENIMIENTO O POR CUALQUIER CAUSA. EL NO RESPETAR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA DAR COMO RESULTADO SERIOS DAÑOS CORPORALES.

653PS

ETIQUETA DE ADVERTENCIA P/N 653 PS

Coloquese en la protección de la barra
guia de la cinta banda



Calcomanía P/N 710

*Tension de cinta banda

Coloquela en la puerta de
la cabeza como se indica

PRECAUCIÓN

** Esta sierra ha sido equipada con una volante inferior REMOVIBLE**

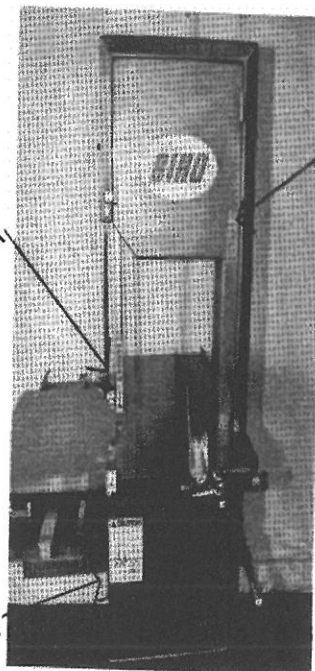
ATENCIÓN: ELECTRICISTAS /TÉCNICOS DE SERVICIO
** LEA ANTES DE ENCENDER LA SIERRA DE PODER **

IMPORTANTE

Esta sierra ha sido eléctricamente probada de fábrica, pero el faseo eléctrico para una rotación adecuada puede no concordar con el de su toma de corriente.

SIN VOLANTE DE SIERRA INFERIOR revise la rotación del eje. La rotación debe ir **contrarreloj** cuando se fasee el eje.

El no confirmar la rotación adecuada puede dar como resultado que se caiga el volante.



MODELOS EQUIPADOS CIN CABEZALES FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE

Los cabezales en acero inoxidable comenzaron a existir a partir del número de serie 23265. Del número de serie 23265 al 25059 y comenzando de nuevo con el número de serie 36272, estos cabezales en acero inoxidable apareaban con la estructura de la base de la misma forma que los cabezales de aluminio, utilizando la parte #260. Del número de serie 25060 al número de serie 36251 los bloques maquinados fueron eliminados y las correderas rediseñadas para sobreasegurar la configuración del cabezal

(LA FÁBRICA NO RECOMIENDA CONVERSIONES EN EL CAMPO)

LISTA DE PARTES EXCLUSIVAS PARA 3334SS CON CABEZAL OPCIONAL EN ACERO INOXIDABLE PARTES EXCLUSIVAS 3334SS CONTRA DEL EN ACERO

Parte No.	Descripción	Parte No.	DESCRIPCIÓN
S16005	Cabezal, Al, Primer diseño, ser. #23265 al Ser. #25059, reemplazado por S16005C	S16006	Puerta del cabezal, Al, todos los cabezales en Al
S16005B	Cabezal, Al, segundo diseño, Ser. #25060 al Ser. #36251, (utiliza deslizaderas dovetail) reemplazado por 1 c/u- #S16005C y 2 c/u #260	16260ZA	Deslizadera, tipo dovetail. Del # serie 25060 al 36251, descontinuadas.
S16005C	Cabezal, Al, diseño actual, Ser#36272 al presente, (utiliza #260)	16662	Guarda de cinta banda en la barra guía de la cinta banda, Al, en todos los cabezales en Al

GARANTÍA LIMITADA:

GARANTÍA: La BIRO Manufacturing Company garantiza que el Modelo 3334 no tendrá defectos en cuanto a material y mano de obra en uso normal y con el servicio recomendado. BIRO sustituirá las partes defectuosas, que cubre esta garantía, en el entendido que se autoriza la devolución de las partes defectuosas con el pago previo por gastos de envío a una fábrica designada para su inspección y/o prueba.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: El período de garantía de todas las partes que cubre esta garantía limitada es de un (1) año a partir de la fecha de inspección/demostración estipulado en la tarjeta de registro de Garantía, o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de envío de la fábrica original, lo que ocurra primero, con excepción de lo previsto adelante.

PARTES QUE NO CUBRE LA GARANTÍA: Esta garantía limitada no cubre las partes que se desgastan, como los

Limpiadores de acero inoxidable (Parte No 131), limpiadores de volantes, (Parte No. 179), guías de acero (Parte No 119 A) limpiadores de cintas banda (Parte No. 602B); Guía inferior de soporte de la cinta banda (Parte No. 605); y la Guía de nylon (Parte No. 177). Esta garantía limitada no aplica a máquinas vendidas como usadas, reconstruidas, modificadas o alteradas de su construcción original enviada de la fábrica. (LOS SISTEMAS ELÉCTRICOS CONTAMINADOS POR AGUA NO QUEDAN CUBIERTOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA). BIRO no se responsabiliza de cargos por conexión eléctrica del equipo, ajustes de dispositivos de control o de cualquier requisito eléctrico que deba hacer un electricista calificado. BIRO no se responsabiliza de cargos por servicio o mano de obra requeridos para sustituir cualquiera de las partes que cubre esta garantía limitada o de daños como resultado de mal uso, abuso o falta de servicio adecuado o recomendado.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS Y LIMITACIÓN DE REPARACIONES: BIRO sólo garantiza lo que se determina en esta garantía limitada. LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE BUEN ESTADO PARA EL PROCESAMIENTO DE ALIMENTOS, Y TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS ESTÁN ESPECÍFICAMENTE EXCLUIDAS. BIRO NO SE RESPONSABILIZA DE DAÑOS ACCIDENTALES O INDIRECTOS, GASTOS O PÉRDIDAS. LAS REPARACIONES QUE PROPORCIONA LA GARANTÍA LIMITADA DE BIRO SON SÓLO PARA COMPRADORES Y REPARACIONES EXCLUSIVAS CONTRA BIRO.

TARJETAS DE REGISTRO: Deberá sellar y firmar, poner la fecha y llenar la tarjeta de garantía que se le proporciona con cada aparato. La tarjeta de garantía deberá enviarla a The Biro Manufacturing Company para su registro apropiado. Si no envía la tarjeta de registro a Biro, el período de garantía iniciará a partir de la fecha en que el aparato se envió originalmente de la fábrica.

CÓMO OBTENER SERVICIO:

1. Comuníquese con el distribuidor que le vendió el aparato
2. Consulte la sección amarilla del directorio telefónico para localizar al distribuidor autorizado más cercano.
3. O bien llame al Departamento de Servicio BIRO (419) 789-4451 quién se pondrá en contacto con el representante de servicio más cercano.